

NUMER INSTRUKCJI X040210 | WERSJA C | POLSKI (PL)

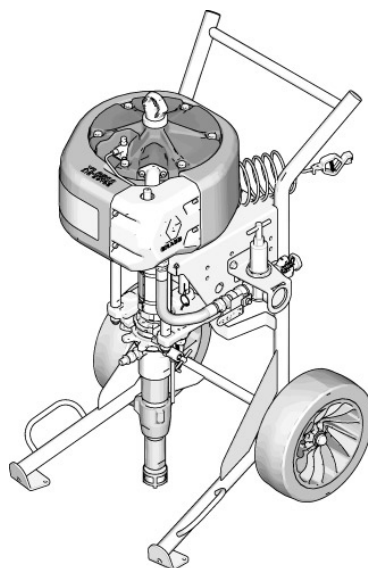
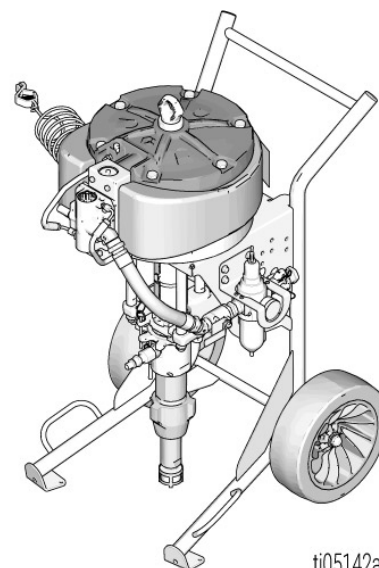
Zestawy do natryskiwania i pompy King® PC

Wysokociśnieniowe zestawy natryskowe do nakładania wysokowydajnych powłok. Wyłącznie do zastosowań profesjonalnych.



Ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa.

Należy zapoznać się ze wszystkimi ostrzeżeniami i instrukcjami zawartymi w niniejszym dokumencie przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia. Należy zapoznać się z elementami sterującymi oraz poznać zasady właściwego użytkowania omawianego urządzenia. Należy zachować niniejsze instrukcje.

graco.com/contact**K70PH0****K71PH0**

ti05142a

SPIS TREŚCI

Modele	3	Wzór otworów montażowych do montażu ściennego	81
Instrukcje powiązane	7		
Wersje językowe instrukcji obsługi	7	SPIS CALIFORNIA PROPOSITION 65	82
Symbole ostrzegawcze	8		
Ostrzeżenia ogólne	9		
Parametry techniczne	13		
Omówienie współczynnika ciśnienia	15		
Identyfikacja komponentów	16		
Komponenty systemu	22		
Montaż	23		
Montaż ścienny	23		
Zespół leja zsypowego	23		
Uziemienie	24		
Instalacja uziemiająca	24		
Konfiguracja	25		
Eksploatacja	27		
Procedura usuwania ciśnienia	27		
Czyszczenie zatkanej dyszy	29		
Przeplukiwanie	30		
Zalewanie	33		
Natryskiwanie	35		
Wyłączanie	36		
Konserwacja	37		
Harmonogram konserwacji zapobiegawczej	37		
Konserwacja i serwisowanie przez cały okres eksploatacyjny	37		
Ochrona przed korozją	37		
Smarowanie silnika	38		
Uzupełnianie środka smarnego	38		
Recykling i usuwanie	39		
Koniec okresu eksploatacyjnego produktu	39		
Rozwiązywanie problemów	40		
Naprawa	44		
Demontaż pompy	44		
Instalacja pompy	45		
Części zestawu natryskowego i pomp King® PC	47		
Części zestawu wózka	47		
Części zestawu wózka K71PH0	57		
Części zestawu do montażu ściennego	59		
Części napędu	65		
Zestawy natryskowe wspomagane powietrzem	68		
Zestaw do cyrkulacji 238588	70		
Zestawy urządzeń natryskowych do materiałów ciężkich	71		
Części wózka o wysokiej wytrzymałości	74		
Zestawy i akcesoria	75		
Elementy sterowania przepływem powietrza	75		
Akcesoria	78		
Wymiary	79		

MODELE

Numery części odzwierciedlają charakterystyczne cechy i właściwości zestawów natryskowych i pomp King® PC

MODELE URZĄDZEŃ NATRYSKOWYCH KING® PC (7250 PSI)

Maksymalne ciśnienie robocze: 7250 psi (49,9 MPa, 499 barów)

MODEL	OPIS	SILNIK PNEUMATYCZNY	ZESTAW SSĄCY	PISTOLET	WĄŻ (WĄŻ Z KOŃCÓWKĄ BICZOWĄ)
K70PW0	Tylko urządzenia natryskowe do montażu ściennego	XL6500	55 gal.	Nd.	Nd.
K70PH0	Tylko urządzenie natryskowe	XL6500	5 gal. / zanurzenie bezpośrednie	Nd.	Nd.
K90PH0		XL10000			
K71PH0					
K70PW1	Komplet do montażu ściennego	XL6500	55 gal.	XTR7+	3/8 in × 50 ft (1/4 in × 6 ft)
K70PH1	Ukończono	XL6500	5 gal. / zanurzenie bezpośrednie	XTR7+	3/8 in × 50 ft (1/4 in × 6 ft)
K90PH1		XL10000			
K71PH1					
K70PH2	Duży 150	XL6500	5 gal. / zanurzenie bezpośrednie	XTR7+	3/8 in × 150 ft (1/4 in × 6 ft)
K70PH3	Duży 250	XL6500	5 gal. / zanurzenie bezpośrednie	XTR7+	3/8 in × 250 ft (1/4 in × 6 ft)
K70PH4	Duży 250	XL6500	5 gal. / zanurzenie bezpośrednie	XHF	3/4 in × 200 ft 1/2 in × 50 ft (3/8 in × 10 ft)
K71PH4	Zestaw do materiałów ciężkich	XL10000			
K70PH5	Zestaw do materiałów ciężkich	XL6500	10 gal., zbiornik ze stali nierdzewnej	XHF	1/2 in × 50 ft (3/8 in × 10 ft)
K71PH5		XL10000	5 gal. / zanurzenie bezpośrednie		3/4 in × 50 ft (1/2 in × 25 ft)

MODELE

MODELE URZĄDZEŃ NATRYSKOWYCH KING® PC (6000 PSI)

Maksymalne ciśnienie robocze: 6000 psi (41,4 MPa, 414 barów)

MODEL	OPIS	SILNIK PNEUMATYCZNY	ZESTAW SSĄCY	PISTOLET	WĄŻ (WĄŻ Z KOŃCÓWKĄ BICZOWĄ)
K60PW0	Tylko urządzenia natryskowe do montażu ściennego	XL6500	55 gal.	Nd.	Nd.
K60PH0	Tylko urządzenie natryskowe	XL6500	5 gal. / zanurzenie bezpośrednie	Nd.	Nd.
K60PW1	Komplet do montażu ściennego	XL6500	55 gal.	XTR7+	3/8 in × 50 ft (1/4 in × 6 ft)
K60PH1	Ukończono	XL6500	5 gal. / zanurzenie bezpośrednie	XTR7+	3/8 in × 50 ft (1/4 in × 6 ft)
K60PH2	Duży 150	XL6500	5 gal. / zanurzenie bezpośrednie	XTR7+	3/8 in × 150 ft (1/4 in × 6 ft)
K60PH3	Duży 250	XL6500	5 gal. / zanurzenie bezpośrednie	XTR7+	3/8 in × 250 ft (1/4 in × 6 ft)

MODELE URZĄDZEŃ NATRYSKOWYCH KING® PC (4500 PSI)

Maksymalne ciśnienie robocze: 4500 psi (31 MPa, 310 barów)

MODELE

MODEL	OPIS	SILNIK PNEUMATYCZNY	ZESTAW SSĄCY	PISTOLET	WĄŻ (WĄŻ Z KOŃCÓWKĄ BICZOWĄ)
K45PW0	Tylko urządzenia natryskowe do montażu ściennego	XL6500	55 gal.	Nd.	Nd.
K45PH0	Tylko urządzenie natryskowe	XL 6500	5 gal. / zanurzenie bezpośrednie	Nd.	Nd.
K45PW1	Komplet do montażu ściennego	XL6500	55 gal.	XTR5+	3/8 in × 50 ft (1/4 in × 6 ft)
K45PH1	Ukończono	XL6500	5 gal. / zanurzenie bezpośrednie	XTR5+	3/8 in × 50 ft (1/4 in × 6 ft)
K45PH2	Duży 150	XL6500	5 gal. / zanurzenie bezpośrednie	XTR5+	3/8 in × 150 ft (1/4 in × 6 ft)
K45PH3	Duży 250	XL6500	5 gal. / zanurzenie bezpośrednie	XTR5+	3/8 in × 250 ft (1/4 in × 6 ft)

MODELE

MODELE URZĄDZEŃ NATRYSKOWYCH KING® PC (3800 PSI)

Maksymalne ciśnienie robocze: 3800 psi (26,2 MPa, 262 barów)

MODEL	OPIS	SILNIK PNEUMATYCZNY	ZESTAW SSĄCY	PISTOLET	WĄŻ (WĄŻ Z KOŃCÓWKĄ BICZOWĄ)
K40PW0	Tylko urządzenia natryskowe do montażu ściennego	XL3400	55 gal.	Nd.	Nd.
K40PH0	Tylko urządzenie natryskowe	XL 3400	5 gal. / zanurzenie bezpośrednie	Nd.	Nd.
K40PW1	Komplet do montażu ściennego	XL6500	55 gal.	XTR5+	3/8 in x 50 ft (1/4 in x 6 ft)
K40PH1	Ukończono	XL 3400	5 gal. / zanurzenie bezpośrednie	XTR5+	3/8 in x 50 ft (1/4 in x 6 ft)
K40PH6	Model wspomagany powietrzem	XL 3400	5 gal. / zanurzenie bezpośrednie	PerformAA®	1/4 in x 50 ft 5/16 cala x 50 stóp (wąż powietrzny)

MODELE URZĄDZEŃ NATRYSKOWYCH KING® PC (3150 PSI)

Maksymalne ciśnienie robocze: 3150 psi (21,7 MPa, 217 barów)

MODEL	OPIS	SILNIK PNEUMATYCZNY	ZESTAW SSĄCY	PISTOLET	WĄŻ (WĄŻ Z KOŃCÓWKĄ BICZOWĄ)
K30PW0	Tylko urządzenia natryskowe do montażu ściennego	XL3400	55 gal.	Nd.	Nd.
K30PH0	Tylko urządzenie natryskowe	XL 3400	5 gal. / zanurzenie bezpośrednie	Nd.	Nd.
K30PW1	Komplet do montażu ściennego	XL6500	55 gal.	XTR5+	3/8 in x 50 ft (1/4 in x 6 ft)
K30PH1	Ukończono	XL 3400	5 gal. / zanurzenie bezpośrednie	XTR5+	3/8 in x 50 ft (1/4 in x 6 ft)

HOMOLOGACJE DLA MODELI KING® PC



II 2 G Ex h IIC 230°C (T2) Gb X

INSTRUKCJE POWIĄZANE

Dostępne są dodatkowe dokumenty dotyczące obsługi, naprawy i konserwacji zestawów natryskowych i pomp King® PC. Instrukcje w języku angielskim i wszelkie dostępne tłumaczenia można znaleźć na stronie www.graco.com.

Tabela 2-1: Powiązane instrukcje dotyczące zestawów natryskowych i pomp King PC Instrukcja obsługi X040210

INSTRUKCJA W JĘZYKU POLSKIM	OPIS
3A5423	Silniki pneumatyczne XL™ 6500 and 3400, instrukcje
3A0293	Instrukcje elementów sterowania powietrzem i spis części
X020224	Pompy wyporowe Endurance™ ProConnect®, naprawa
334644	Silnik pneumatyczny XL™ 10000, instrukcje
3A7496	Pistolet natryskowy hydrodynamiczny XTR5+™ i XTR7+™, instrukcje
3A2799	Instrukcje dotyczące pistoletu natryskowego XHF™
3A5269	Zestawy węży GH933 o długości 250 stóp, instrukcje

WERSJE JĘZYKOWE INSTRUKCJI OBSŁUGI

Opracowana została także dokumentacja w innych językach, stworzona z myślą o wszystkich regionach, w których sprzedawane są zestawy natryskowe i pompy King® PC. Wszelkie dostępne tłumaczenia można znaleźć na stronie www.graco.com.

Tabela 2-2: Tłumaczenia instrukcji obsługi zestawów natryskowych i pomp King PC Spray

JĘZYK	NUMER INSTRUKCJI
Chiński	X040210ZH
Holenderski	X040210NL
Angielski	X040210EN
Francuski	X040210FR
Niemiecki	X040210DE
Włoski	X040210IT
Japoński	X040210JA
Koreański	X040210KO
Polski	X040210PL
Portugalski	X040210PT
Rumuński	X040210RO
Hiszpański	X040210ES
Szwedzki	X040210SV
Turecki	X040210TR

SYMBOLE OSTRZEGAWCZE

Na sprzęcie oraz w niniejszej instrukcji obsługi są stosowane następujące symbole dotyczące bezpieczeństwa. Niezwykle ważne jest zapoznanie się z poniższą tabelą, aby zrozumieć znaczenie każdego symbolu.

SYMBOL	ZNACZENIE	SYMBOL	ZNACZENIE
	Zagrożenie zmiążdżeniem		Nie zatrzymuj wycieków ręką, ciałem, rękawiczką ani szmatą
	Ryzyko związane z nieprawidłowym użytkowaniem urządzenia		Nie przecierać suchą ściereczką
	Ryzyko pożaru i wybuchu		Wyeliminować źródła zapłonu
	Ryzyko związane z ruchomymi częściami		Przeprowadzić procedurę usuwania ciśnienia.
	Ryzyko wtrysku podskórnego		Uziemić sprzęt
	Ryzyko wtrysku podskórnego		Przeczytać instrukcję
	Ryzyko związane z rozpryskiwaniem materiału		Wietrzyć obszar roboczy
	Niebezpieczeństwo toksycznego działania cieczy lub oparów		Stosować środki ochrony osobistej
	Nie trzymać rąk ani innych części ciała w pobliżu wylotu cieczy		
	Nie trzymać dłoni przed dyszą natryskową		



Symbol ostrzegawczy dotyczący bezpieczeństwa

Znaczenie symbolu: Uwaga! Zachować ostrożność! Ten symbol znajduje się w całej instrukcji i oznacza ważne komunikaty dotyczące bezpieczeństwa.

OSTRZEŻENIA OGÓLNE

W całej instrukcji obowiązują następujące ostrzeżenia. Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy przeczytać, zrozumieć i przestrzegać ostrzeżeń. Niezastosowanie się do tych ostrzeżeń może spowodować poważne obrażenia.



OSTRZEŻENIE



RYZIKO POŻARU I WYBUCHU

Łatwopalne opary pochodzące z rozpuszczalników oraz farb, znajdujące się **w obszarze roboczym** mogą ulec zapłonowi lub eksplodować. Farba lub rozpuszczalnik przepływający przez sprzęt mogą być przyczyną pojawienia się iskier elektrostatycznych. Zasady zapobiegania wybuchowi, pożarowi lub eksplozji:

- Ze sprzętu należy korzystać wyłącznie w odpowiednio wentylowanych miejscach.
- Usunąć wszystkie potencjalne źródła zapłonu, takie jak płomyki kontrolne, papierosy, przenośne lampy elektryczne oraz płachty malarskie z tworzywa sztucznego (potencjalne zagrożenie iskrami elektrostatycznymi).
- Uziemić wszystkie urządzenia w obszarze pracy Patrz **Instrukcje dotyczące uziemienia**.
- Nigdy nie spryskiwać ani nie przepłukiwać rozpuszczalnikiem przy wysokim ciśnieniu.
- W obszarze roboczym nie powinny znajdować się niepotrzebne przedmioty, w tym rozpuszczalniki, szmaty czy benzyna.
- Nie przyłączać ani nie odłączać przewodów zasilania oraz nie włączać ani nie wyłączać zasilania i oświetlenia w razie pojawienia się łatwopalnych oparów.
- Używać wyłącznie uziemionych węży lub przewodów.
- Podczas prób na mokro z pistoletem mocno przyciskać pistolet do uziemionego kubła. Nie stosować okładzin kubła, jeżeli nie mają właściwości antystatycznych lub przewodzących.
- **Bezzwłocznie przerwać pracę**, jeżeli pojawi się iskrzenie elektrostatyczne lub wrażenie porażenia prądem. Nie korzystać z urządzeń do czasu określenia i rozwiązania problemu.
- W obszarze pracy powinna znajdować się sprawna gaśnica.



RYZIKO POŻARU I WYBUCHU

Podczas czyszczenia na plastikowych częściach mogą tworzyć się ładunki elektrostatyczne, które mogą ulegać wyładowaniom, powodując zapłon łatwopalnych oparów. Zasady zapobiegania pożarowi lub eksplozji:

- Czyścić części z tworzyw sztucznych wyłącznie na dobrze wentylowanym obszarze.
- Nie czyścić suchą ściereczką.
- Nie używać pistoletów elektrostatycznych w obszarze roboczym urządzenia.



OSTRZEŻENIE



ZAGROŻENIE WSTRZYKNIĘCIA PODSKÓRNEGO

Płyn wypływający pod wysokim ciśnieniem z pistoletu, przeciekających węży lub pękniętych elementów spowoduje przebicie skóry. Takie uszkodzenie może wyglądać jak zwykłe skaleczenie, ale jest poważnym urazem, który może skutkować koniecznością amputacji. **Konieczna jest natychmiastowa pomoc chirurgiczna.**



- Nie rozpoczynać natryskiwania bez zamontowanej osłony dyszy oraz osłony spustu.
- W przerwach między natryskiwaniem należy zawsze uaktywnić blokadę spustu.
- Nie kierować pistoletu w stronę innej osoby ani jakiegokolwiek części ciała.
- Nie przykładąć ręki do dyszy natryskowej.
- Nie zatrzymywać ani nie zmieniać kierunku wycieku za pomocą ręki, ciała, rękawicy ani szmaty.
- Po zakończeniu natryskiwania/dozowania i przed czyszczeniem, kontrolą lub serwisowaniem sprzętu należy postępować zgodnie z **procedurą usuwania nadmiaru ciśnienia**.
- Dokręcić wszystkie połączenia doprowadzania cieczy przed włączeniem urządzenia.
- Codziennie sprawdzać węże i złączki. Natychmiast naprawiać lub wymieniać zużyte lub uszkodzone części.



ZAGROŻENIA ZWIĄZANE Z CZĘŚCIAMI RUCHOMYMI

Ruchome części mogą ścisnąć, skaleczyć lub obciąć palce oraz inne części ciała.



- Nie zbliżać się do części ruchomych.
- Nie obsługiwać urządzenia bez założonych osłon i pokryw zabezpieczających.
- Sprzęt może uruchamiać się bez ostrzeżenia. Przed sprawdzeniem, przeniesieniem lub serwisowaniem urządzenia należy wykonać **procedurę usuwania nadmiaru ciśnienia** i odłączyć wszystkie źródła prądu.



OSTRZEŻENIE



NIEBEZPIECZEŃSTWO WYNIKAJĄCE Z NIEPRAWIDŁOWEGO UŻYCIA SPRZĘTU

Niewłaściwe użytkowanie urządzenia może spowodować śmierć lub poważne obrażenia.

- Nie obsługiwać jednostki w stanie zmęczenia albo pod wpływem substancji odurzających lub alkoholu.
- Nie przekraczać maksymalnego ciśnienia roboczego lub wartości znamionowej temperatury odnoszących się do części systemu o najniższych wartościach znamionowych. Patrz **Parametry techniczne** zawarte we wszystkich instrukcjach obsługi urządzenia.
- Używać płynów i rozpuszczalników zgodnych z częściami mokrymi urządzenia. Patrz **Parametry techniczne** zawarte we wszystkich instrukcjach obsługi urządzenia. Zapoznać się z ostrzeżeniami producentów płynów i rozpuszczalników. W celu uzyskania pełnych informacji na temat materiału należy uzyskać kartę charakterystyki (SDS) od dystrybutora lub sprzedawcy.
- Nie opuszczać obszaru roboczego, jeśli urządzenie jest podłączone do zasilania lub znajduje się pod ciśnieniem.
- Należy wyłączyć wszystkie urządzenia i postępować zgodnie z **procedurą usuwania nadmiaru ciśnienia**, gdy urządzenie nie jest używane.
- Sprzęt należy kontrolować codziennie. Naprawić lub natychmiast wymienić uszkodzone części wyłącznie na oryginalne części zamienne producenta.
- Nie zmieniać ani nie modyfikować sprzętu. Przeróbki lub modyfikacje mogą doprowadzić do unieważnienia aprobat urzędowych oraz stanowić zagrożenie dla bezpieczeństwa.
- Upewnić się, że urządzenie ma odpowiednie parametry znamionowe i jest zatwierdzone do użytku w środowisku, w którym jest użytkowane.
- Urządzenia należy używać wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem. W celu uzyskania dodatkowych informacji prosimy skontaktować się z dystrybutorem.
- Węże i kable należy prowadzić z dala od miejsc o dużym natężeniu ruchu, ostrych krawędzi, ruchomych części i gorących powierzchni.
- Nie wolno skręcać ani nadmiernie wyginać przewodów, ani używać ich do ciągnięcia wyposażenia.
- Nie dopuszczać dzieci ani zwierząt do obszaru roboczego.
- Należy przestrzegać wszystkich obowiązujących przepisów BHP.



RYZIKO ZWIĄZANE Z TOKSYCZNYMI CIECZAMI LUB OPARAMI

W przypadku przedostania się do oczu lub na powierzchnię skóry, wprowadzenia do dróg oddechowych lub połknięcia toksyczne ciecze lub opary mogą spowodować poważne obrażenia ciała lub zgon.

- Szczegółowe informacje na temat konkretnych zagrożeń związanych ze stosowanymi cieczami znajdują się w karcie charakterystyki substancji (SDS).
- Niebezpieczne ciecze należy przechowywać w odpowiednich pojemnikach, a ich utylizacja musi być zgodna z obowiązującymi wytycznymi.



OSTRZEŻENIE



ŚRODKI OCHRONY INDYWIDUALNEJ

Podczas przebywania w obszarze roboczym należy nosić odpowiednie środki ochrony, które pomogą zapobiec poważnym obrażeniom ciała, w tym urazom oczu, utracie słuchu, wdychaniu toksycznych oparów oraz oparzeniom. Środki ochrony indywidualnej obejmują m.in.:

- Środki ochrony oczu i słuchu.
- Respiratory, odzież ochronną i rękawice zgodne z zaleceniami producenta płynu oraz rozpuszczalnika.

PARAMETRY TECHNICZNE

Poniższa tabela zawiera ważne informacje dotyczące zestawów do natryskiwania i pomp King® PC, w tym atrybuty produktu, wymiary i charakterystykę wydajnościową, które ułatwiają obsługę tego urządzenia.

Tabela 5-1: Parametry techniczne zestawów do natryskiwania i pomp King PC

	JEDNOSTKI IMPERIALNE	JEDNOSTKI METRYCZNE
Maksymalne ciśnienie wlotowe powietrza do urządzenia natryskowego	150 psi	1 MPa, 1.03 barów
Długość suwu (nominalna)	4,75 cale	12 cm
Maksymalna prędkość pompy (nie przekraczać zalecanej maksymalnej prędkości pompy cieczy, aby zapobiec przedwczesnemu zużyciu pompy)	60 cykli na minutę	
Dane dotyczące emisji hałasu	Dane hałasu: patrz instrukcja obsługi silnika Xtreme XL	
Wielkość wlotu powietrza	1 in NPTF	
Rozmiar wlotu cieczy (liczba wylotów)		
Wszystkie pompy Endurance™ ProConnect® (1)	1 1/4 NPTM	
Rozmiar wylotu cieczy (liczba wylotów)		
Pompy Endurance ProConnect (1)	3/4 in NPTF	
Maksymalne ciśnienie robocze powietrza		
Urządzenia natryskowe K30 - K70	100 psi	0,7 MPa, 7 barów
Urządzenia natryskowe K71	100 psi	0.7 MPa, 7 barów
Urządzenia natryskowe K90	80 psi	0.55 MPa, 5,5 barów
Maksymalne ciśnienie robocze cieczy		
Urządzenie natryskowe 90:1	7250 psi	50 MPa, 500 barów
Urządzenie natryskowe 70:1	7250 psi	50 MPa, 500 barów
Urządzenie natryskowe 71:1	7250 psi	50 MPa, 500 barów
Urządzenie natryskowe 60:1	6000 psi	41,4 MPa, 414 barów
Urządzenie natryskowe 45:1	4500 psi	31 MPa, 310 barów
Urządzenie natryskowe 40:1	3800 psi	26.2 MPa, 262 barów
Urządzenie natryskowe 30:1	3150 psi	21,7 MPa, 217 barów
Masa: Wózek o wysokiej wytrzymałości		
K30	165.8 lb	75.2 kg
K40	162.8 lb	73.8 kg
K45	185.8 lb	84.3 kg
K60	184.8 lb	83.8 kg

PARAMETRY TECHNICZNE

	JEDNOSTKI IMPERIALNE	JEDNOSTKI METRYCZNE
K70	181.8 lb	82.4 kg
K71	235 lb	106.6 kg
K90	178.8 lb	81.1 kg
Przechowywanie		
Maksymalny czas przechowywania	5 lat	
Konserwacja w czasie przechowywania	Aby utrzymać działanie urządzenia na poziomie pierwotnym, należy po 5 latach bezczynności wymienić miękkie uszczelki	
Zakres temperatury otoczenia podczas magazynowania	30 – 160°F	1 – 71°C
Żywotność		
Dożywotnie użytkowanie	Żywotność produktu zależy od użytkowania, natryskiwanych materiałów, metod przechowywania oraz konserwacji. Żywotność minimalna wynosi 25 lat.	
Konserwacja i serwisowanie przez cały okres eksploatacyjny	Uszczelnienia skórzane należy wymieniać co 5 lat lub częściej, w zależności od użytkowania.	
Składający się z czterech znaków kod daty firmy Graco		
Przykład: A18B	Miesiąc (pierwszy znak) A = styczeń, rok (drugi znak) 18 = 2018, seria (czwarty znak) - numer kontrolny serii	
Materiały konstrukcyjne		
Materiały pracujące na mokro	Powlekana stal węglowa, stal nierdzewna, węgiel, żeliwo sferoidalne, PTFE, skóra	
Uwagi		
Wszystkie znaki towarowe lub zastrzeżone znaki towarowe stanowią własność ich odpowiednich właścicieli.		

OMÓWIENIE WSPÓŁCZYNNIKA CIŚNIENIA

⚠ OSTRZEŻENIE




Aby zapobiec doznaniu obrażeń spowodowanych nadmiernym ciśnieniem płynu, nie należy przekraczać znamionowego ciśnienia roboczego pompy. Ciśnienie wlotowe powietrza należy ustawić na podstawie rozmiarów silnika pneumatycznego i pompy materiałowej. Pompa o mniejszej pojemności skokowej (cm³) generuje wyższe ciśnienie robocze płynu przy tym samym ciśnieniu powietrza na wlocie. Podczas zwiększania ciśnienia wlotowego powietrza lub zmiany pomp materiałowych Endurance ProConnect należy zawsze sprawdzić etykietę identyfikacyjną informującą o stosunku ciśnień w silniku pneumatycznym, aby dowiedzieć się, jakie ciśnienie robocze cieczy będzie wynikiem tej zmiany.

Modele King PC z silnikami pneumatycznymi XL3400 i XL6500 można wykorzystywać z różnymi materiałowymi pompami wyporowymi Endurance ProConnect charakteryzującymi się różnymi wydajnościami tłoczenia płynów. Aby utrzymać ciśnienie robocze płynów poniżej maksymalnego ciśnienia pompy, należy znać wartość ciśnienia generowanego przez konkretny silnik pneumatyczny oraz znać konfigurację pompy materiałowej w połączeniu z ustawieniem ciśnienia wlotowego powietrza. Prosimy sprawdzić etykietę identyfikacyjną stosunku ciśnień umieszczoną na osłonie silnika pneumatycznego. Znajdują się na niej informacje, które pomogą określić ciśnienie robocze płynu. Na przykład urządzenie King PC z silnikiem pneumatycznym XL6500 i pompą materiałową o pojemności 180 cm³ oraz ciśnieniu wlotowym powietrza wynoszącym 100 psi będzie miało ciśnienie robocze płynu wynoszące 7250 psi.

UWAGA:

Pojemność skokowa pompy materiałowej (cm³) została podana na cylindrze pompy materiałowej.

AIR MOTOR XL3400

LOWER	PRESSURE RATIO	MAX WPR (Mpa, BAR, PSI)	
		AIR	FLUID
145cc	47:1	0.7, 7, 100	32.3, 323, 4690
180cc	40:1	0.7, 7, 100	26.2, 262, 3800
220cc	30:1	0.7, 7, 100	21.7, 217, 3150
290cc	25:1	0.7, 7, 100	16.4, 164, 2375

ti05409a

AIR MOTOR XL6500

LOWER	PRESSURE RATIO	MAX WPR (Mpa, BAR, PSI)	
		AIR	FLUID
145cc	90:1	0.55, 5.5, 80	50.0, 500, 7250
180cc	70:1	0.7, 7, 100	50.0, 500, 7250
220cc	60:1	0.7, 7, 100	41.4, 414, 6000
290cc	45:1	0.7, 7, 100	31.0, 310, 4500

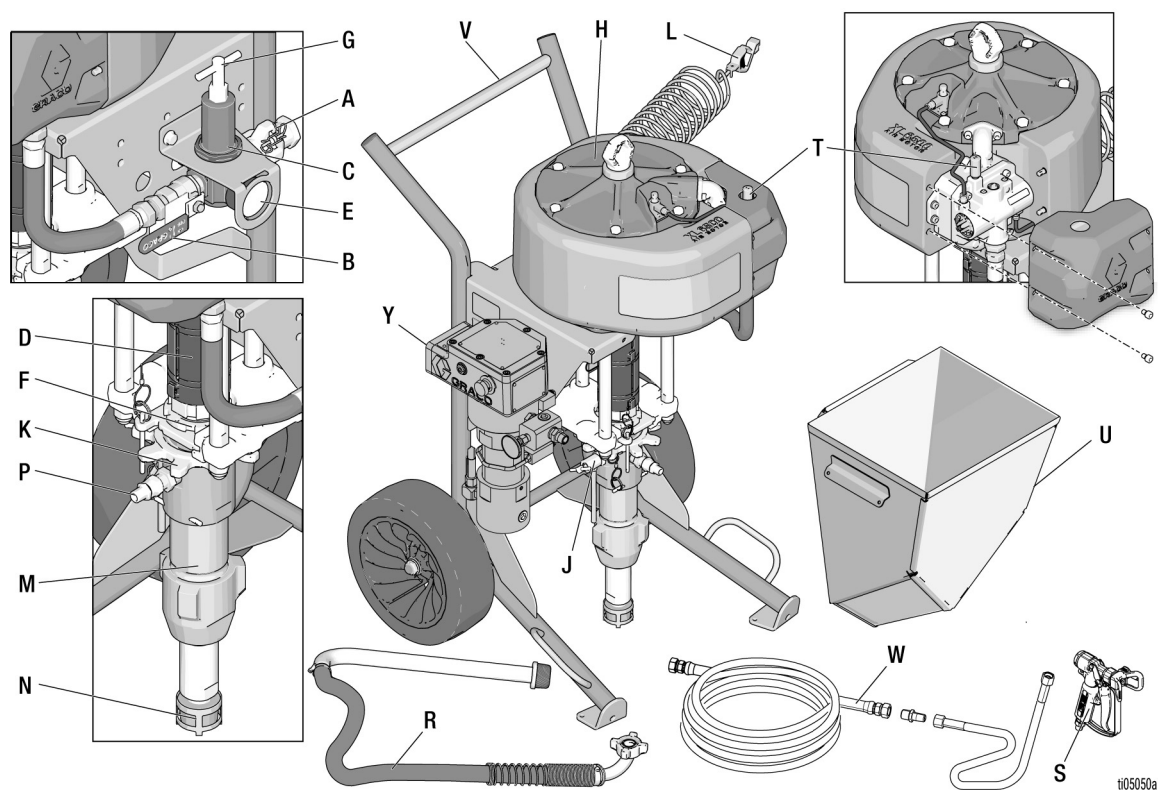
ti05396a

Modele King PC z silnikiem pneumatycznym XL10000 można wykorzystywać wyłącznie wraz z pompą materiałową wyposażoną w specjalny silnik wysokociśnieniowy o pojemności skokowej 290 cm³. Pompy materiałowe mające mniejszą pojemność nie są kompatybilne z silnikiem pneumatycznym XL10000.

IDENTYFIKACJA KOMPONENTÓW

Schemat przedstawia elementy sterujące oraz funkcje zestawu natryskowego i pomp King® PC wykorzystywanych podczas typowej pracy.

SYSTEMY MONTAŻU NA WÓZKU

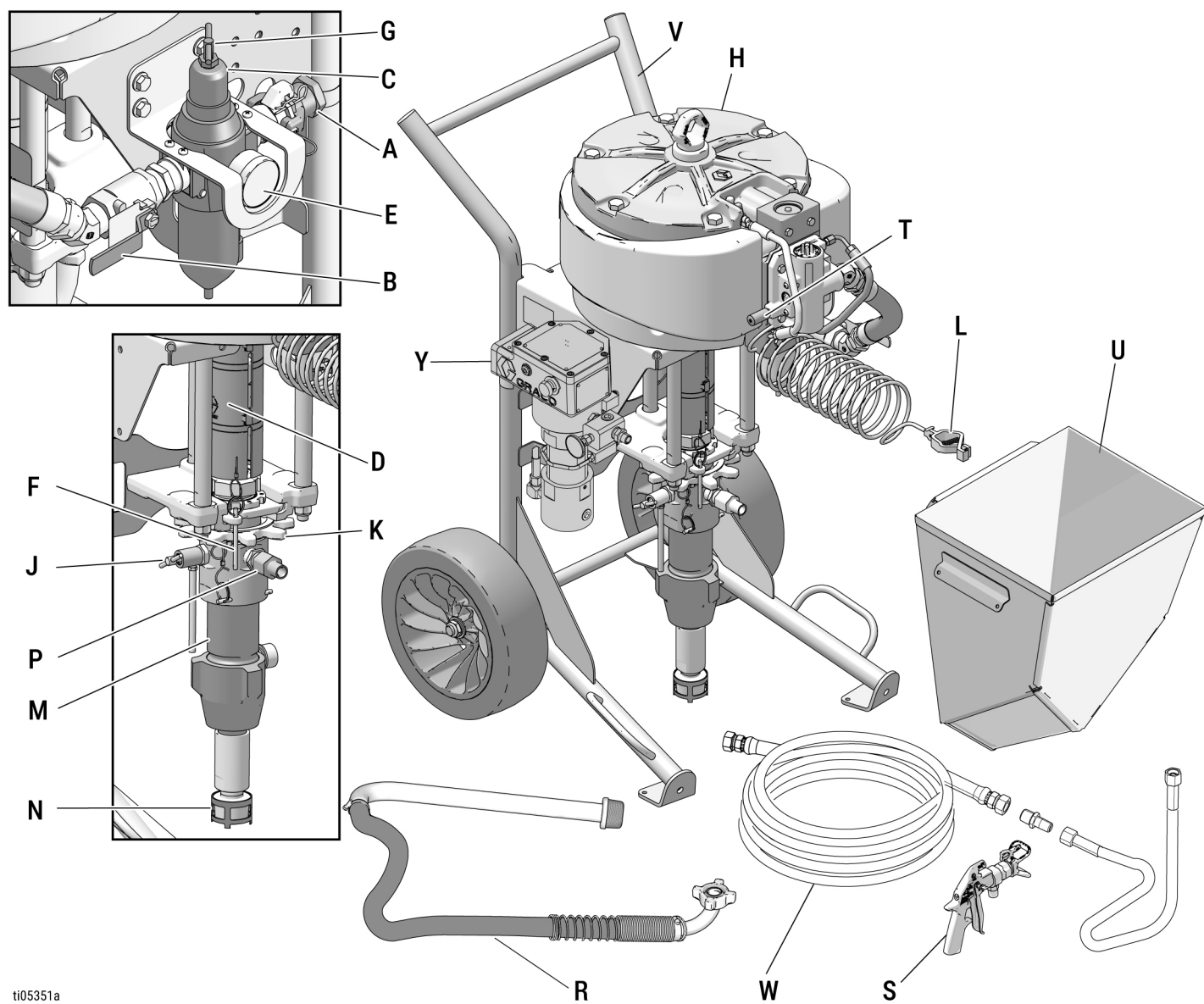


Rysunek 7-1: Komponenty przeznaczone do systemów montażu na wózkach

LEGENDA

- A Wlot powietrza na złączu kłowym, 3/4 cala
NPTF
- B Główny zawór upustowy powietrza (wymagany)
- C Zawór upustowy powietrza (wymagany)
- D Osłona pompy
- E Manometr ciśnienia powietrza
- F Nakrętka uszczelniająca
- G Pokrętło regulatora powietrza
- H Silnik pneumatyczny
- J Spust płynów / zawór spustowy / drugi wylot
pływu
- K Nakrętka gwiazdkowa
- L Przewód uziemiający (wymagany)
- M Pompa materiałowa
- N Wlot płynu do bezpośredniego zanurzania
- P Wylot cieczy z pompy
- R Rura ssąca
- S Pistolet natryskowy
- T Sterowanie usuwaniem lodu (upust powietrza)
- U Zbiornik (jeśli jest na wyposażeniu)
- V Wózek
- W Wąż do cieczy
- Y Podgrzewacz (jeśli jest na wyposażeniu)

SYSTEMY MONTAŻU NA WÓZKU K71PH0



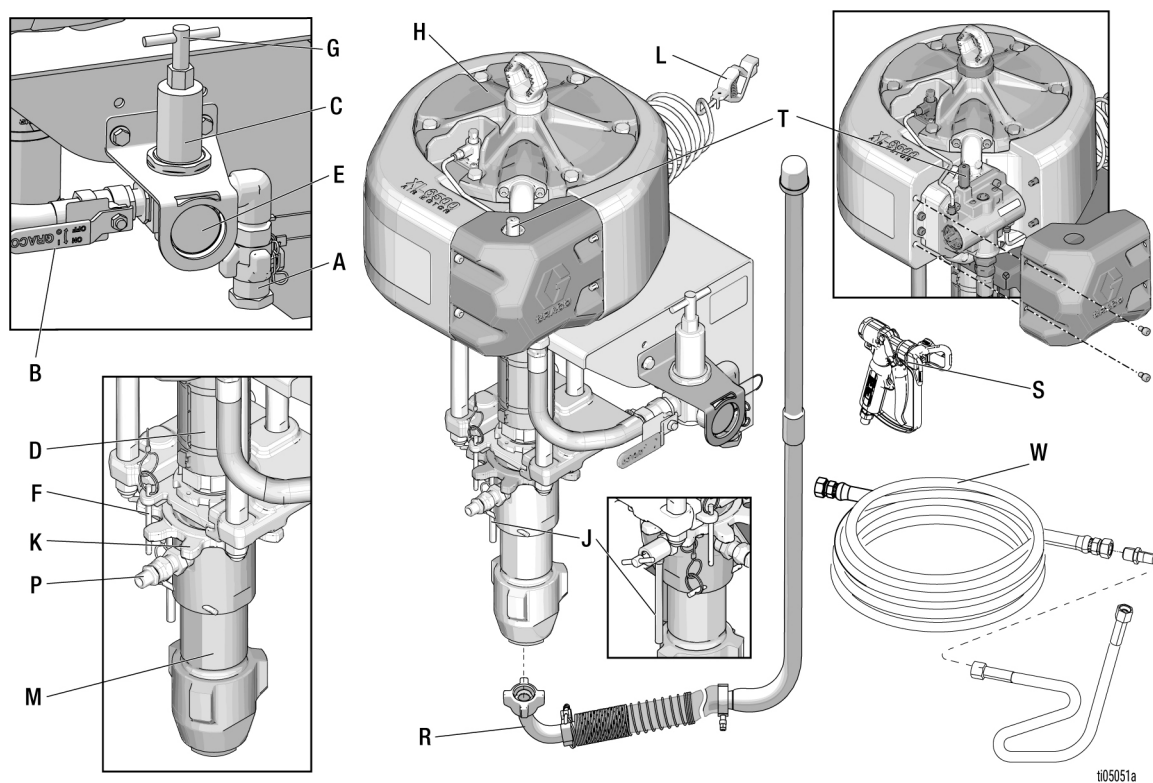
ti05351a

Rysunek 7-2: Komponenty przeznaczone do systemów montażu na wózkach K71PH0

LEGENDA

- A Wlot powietrza na złączu kłowym, 1 cal NPTF
- B Główny zawór upustowy powietrza (wymagany)
- C Zawór upustowy powietrza (wymagany)
- D Osłona pompy
- E Manometr ciśnienia powietrza
- F Nakrętka uszczelniająca
- G Pokrętło regulatora powietrza
- H Silnik pneumatyczny
- J Spust płynów / zawór spustowy / drugi wylot
pływu
- K Nakrętka gwiazdkowa
- L Przewód uziemiający (wymagany)
- M Pompa materiałowa
- N Wlot płynu do bezpośredniego zanurzania
- P Wylot cieczy z pompy
- R Rura ssąca
- S Pistolet natryskowy
- T Sterowanie usuwaniem lodu (upust powietrza)
- U Zbiornik (jeśli jest na wyposażeniu)
- V Wózek
- W Wąż do cieczy
- Y Podgrzewacz (jeśli jest na wyposażeniu)

SYSTEMY MONTAŻU ŚCIENNEGO



Rysunek 7-3: Komponenty przeznaczone do systemów montażu ściennego

LEGENDA

- A Wlot powietrza na złączu kłowym, 1 cal NPTF
- B Główny zawór upustowy powietrza (wymagany)
- C Zawór upustowy powietrza (wymagany)
- D Osłona pompy
- E Manometr ciśnienia powietrza
- F Nakrętka uszczelniająca
- G Pokrętło regulatora powietrza
- H Silnik pneumatyczny
- J Spust płynów / zawór spustowy / drugi wylot
pływu
- K Nakrętka gwiazdkowa
- L Przewód uziemiający (wymagany)
- M Pompa materiałowa
- P Wylot cieczy z pompy
- R Rura ssąca
- S Pistolet natryskowy
- T Sterowanie usuwaniem lodu (upust powietrza)
- W Wąż do cieczy

KOMPONENTY SYSTEMU

* Wymagane komponenty systemu.

*** GŁÓWNY ZAWÓR UPUSTOWY POWIETRZA (B)**

⚠ OSTRZEŻENIE				
				
Uwięzione powietrze może doprowadzić do nieoczekiwanego uruchomienia pompy, a to z kolei może skutkować odniesieniem poważnych obrażeń związanych z rozbryzgami cieczy lub kontaktem z ruchomymi częściami. Aby usunąć uwięzione powietrze należy wykonać Procedurę usuwania ciśnienia.				

- Upewnić się, że główny zawór spustowy powietrza jest łatwo dostępny od strony pompy i znajduje się za regulatorem powietrza.
- Główny zawór upustowy powietrza musi znajdować się w systemie, aby umożliwiać upuszczanie powietrza uwięzionego pomiędzy nim a silnikiem pneumatycznym, gdy zawór jest zamknięty.
 - Otworzyć zawór, aby podać powietrze do silnika.
 - Zamknąć zawór, aby odciąć dopływ powietrza do silnika i usunąć uwięzione powietrze z silnika.

*** ZAWÓR UPUSTOWY POWIETRZA (C)**

Otwiera się automatycznie, aby usunąć ciśnienie, gdy ciśnienie zasilania przekroczy nastawioną wartość progową. Znajduje się za regulatorem powietrza.

POKRĘTŁO REGULATORA POWIETRZA (G)

Reguluje ciśnienie powietrza dopływające do silnika i ciśnienie wylotowe cieczy pompy. Należy znaleźć pokrętkę regulacji regulatora powietrza w pobliżu pompy. Odczytać ciśnienie powietrza na manometrze (E).

*** ZAWÓR SPUSTOWY PŁYNU/PŁUKANIA PŁYNU/DRUGI WYŁOT PŁYNU (J)**

Otworzyć zawór, by zredukować ciśnienie, a także podczas przepłukiwania lub zalewania pompy. Zamknąć zawór przed rozpoczęciem natryskiwania.

STEROWANIE ODLODZENIEM (F)

Otworzyć panel sterowania odladzaniem, aby ograniczyć powstawanie lodu.

MONTAŻ

Prawidłowy montaż zestawu natryskowego i pomp King® PC zapewni optymalną wydajność podczas użytkowania.

Podczas natryskiwania w przestrzeniach zamkniętych, jak zbiorniki, należy umieścić pompę poza tą przestrzenią.

MONTAŻ ŚCIENNY

UWAGA:

Przed przystąpieniem do montażu ściennego jakiegokolwiek zespołu pompy, zawsze należy wykonać **Procedurę usuwania ciśnienia**.

UWAGA:

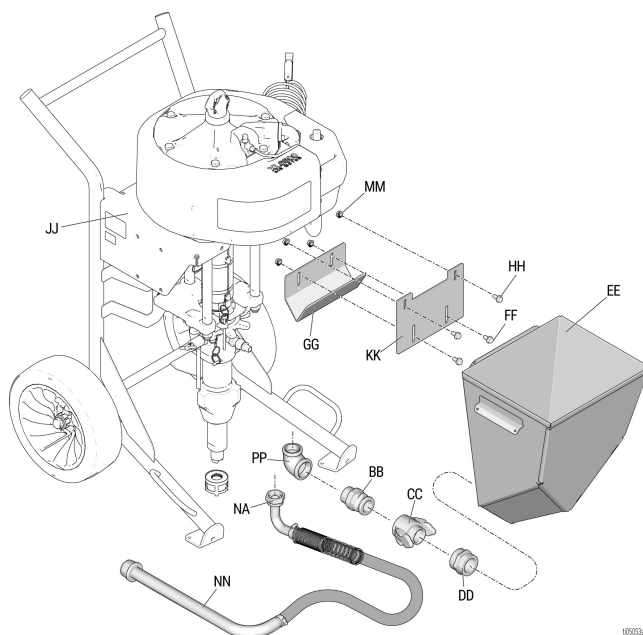
Upewnić się, że ściana jest dostatecznie wytrzymała, aby utrzymać ciężar pompy wraz z osprzętem, rurkami, węzami oraz, aby wytrzymać naprężenia powodowane pracą pompy.

1. Wywiercić cztery otwory o średnicy 7/16 cala (11 mm), korzystając z uchwytu montażowego, jako szablonu. Użyć dowolnej z trzech grup otworów montażowych w uchwycie. Patrz **Wzór otworów do montażu ściennego**.
2. Przymocować odpowiednio uchwyt do ściany za pomocą śrub i podkładek przeznaczonych do montażu ściennego.
3. Przymocować zespół pompy do uchwytu montażowego.
4. Podłączyć przewody elastyczne powietrza i cieczy. Patrz część **Konfiguracja**.

ZESPÓŁ LEJA ZSYPOWEGO

1. W razie potrzeby odłączyć i zdjąć wąż ssący (NA).
2. Zamocować wspornik (KK) na wózku (JJ) używając nakrętek (MM) i śrub (HH).
3. Luźno zamocować wspornik (GG) do wspornika (KK) używając nakrętek (MM) i śrub (HH).
4. Zamontować na pompie kolano (PP) i łącznik (BB).
5. Zamontować łącznik (DD) i łącznik (CC) na leju zsypowym (EE).

6. Połączyć łącznik (CC) z łącznikiem (BB). Wyregulować wysokość wspornika (GG) tak, by mieścił się pod krawędzią w tylnej części leja zsypowego (EE). Dokręcić nakrętki (MM).



Rysunek 8-1: Schemat zespołu zbiornika

UZIEMIENIE

Aby urządzenie mogło działać prawidłowo, należy je odpowiednio uziemić.

⚠ OSTRZEŻENIE				
				
W celu zmniejszenia ryzyka wystąpienia iskrzenia elektrostatycznego urządzenie należy uziemić. Iskrzenie elektrostatyczne może powodować zapłon lub eksplozję oparów. Uziemienie zawiera przewód umożliwiający odpływ prądu elektrycznego.				

Pompa: użyć przewodu i zacisku uziemiającego (w zestawie). Podłączyć przewód uziemienia (L) do kołka uziemienia na silniku pneumatycznym. Podłączyć zacisk uziemiający do uziemienia właściwego.

Wężę powietrza i cieczy: używać tylko węży zapewniających przewodzenie elektryczne o maksymalnej całkowitej długości 500 stóp (150 m), aby zapewnić ciągłość uziemienia. Należy sprawdzić elektryczną rezystancję węży. Jeśli całkowita rezystancja do uziemienia przekracza 29 megaomów, wąż należy natychmiast wymienić.

Sprężarka powietrza: postępować zgodnie z zaleceniami producenta.

Pistolet natryskowy/zawór dozowania: uziemić przez połączenie z odpowiednio uziemionym węzem do płynu oraz z pompą.

Zapasowy zbiornik cieczy: należy postępować zgodnie z lokalnymi przepisami.

Natryskiwany obiekt: postępować zgodnie z lokalnymi przepisami. Nie używać z zaworem dozującym.

Kubły do rozpuszczalników stosowane podczas przepłukiwania: stosować się do przepisów miejscowych. Należy używać wyłącznie metalowych kubłów wykonanych z materiału przewodzącego umieszczonych na uziemionej powierzchni. Kubłów nie należy umieszczać na powierzchniach nieprzewodzących, takich jak papier lub karton. Powierzchnie nieprzewodzące przerywają ciągłość uziemienia.

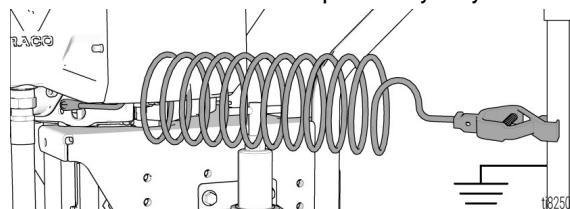
W celu zapewnienia ciągłości uziemienia przy płukaniu lub dekompresji: przytknąć mocno metalową część pistoletu natryskowego/zaworu dozującego do boku uziemionego metalowego kubła, a następnie nacisnąć spust pistoletu/zaworu.

INSTALACJA UZIEMIAJĄCA

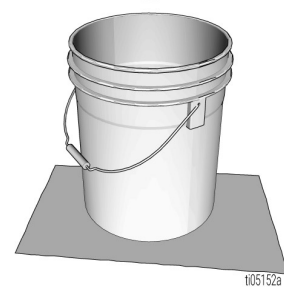
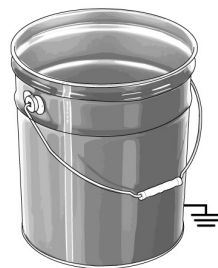
Wymagane narzędzia:

- Przewody uziemiające oraz zaciski do wiader
- Dwa 5-galonowe (19-litrowe) metalowe kubły

1. Podłączyć przewód uziemiający (244524) do kołka uziemienia na silniku pneumatycznym.



2. Podłączyć drugi koniec przewodu uziemiającego do uziemionego uziemienia.
3. Uziemić natryskiwany obiekt, pojemnik z natryskiwą cieczą oraz inne sprzęty w obszarze natryskiwania. Stosować się do lokalnych przepisów. Stosować wyłącznie węże zasilające cieczą przewodzącą prąd elektryczny.
4. Uziemić wszystkie kubły z rozpuszczalnikami. Używać wyłącznie metalowych kubłów przewodzących prąd elektryczny umieszczonych na uziemionej powierzchni. Kubłów nie należy umieszczać na powierzchniach nieprzewodzących, takich jak papier lub karton. Powierzchnie nieprzewodzące przerywają ciągłość uziemienia.



KONFIGURACJA

W przypadku pierwszego użycia sprzętu lub po długim okresie przechowywania należy wykonać poniższe czynności, aby przygotować sprzęt do pracy.

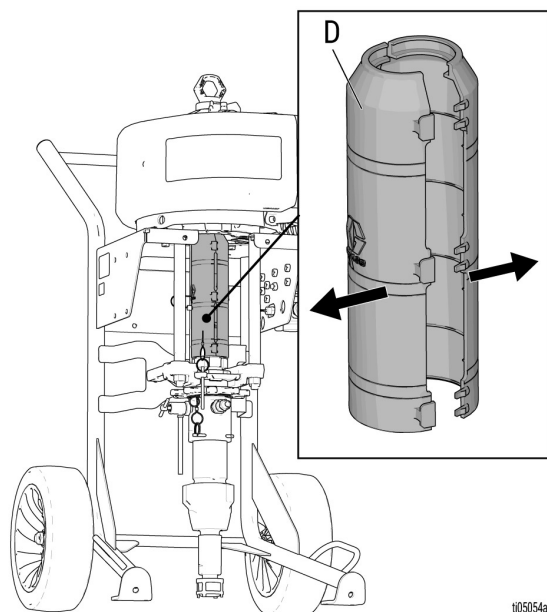
OSTRZEŻENIE



Aby uniknąć przewrócenia, należy upewnić się, że wózek jest ustawiony na płaskim, poziomym podłożu. Niedopełnienie tego wymogu może skutkować doznaniem obrażeń ciała lub doprowadzić do uszkodzenia urządzenia.

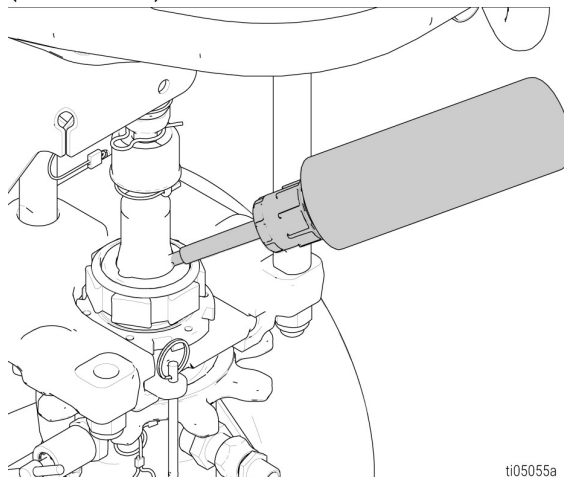
Wymagane narzędzia:

- Dwa regulowane klucze
 - Młotek beziskrowy lub pobijak z tworzywa sztucznego
 - Klucz dynamometryczny
 - Wkrętak płaski
1. Uziemić urządzenie natryskowe. Patrz część **Uziemienie**.
 2. Użyć płaskiego wkrętaka, aby zdjąć osłonę pompy (D).



ti05054a

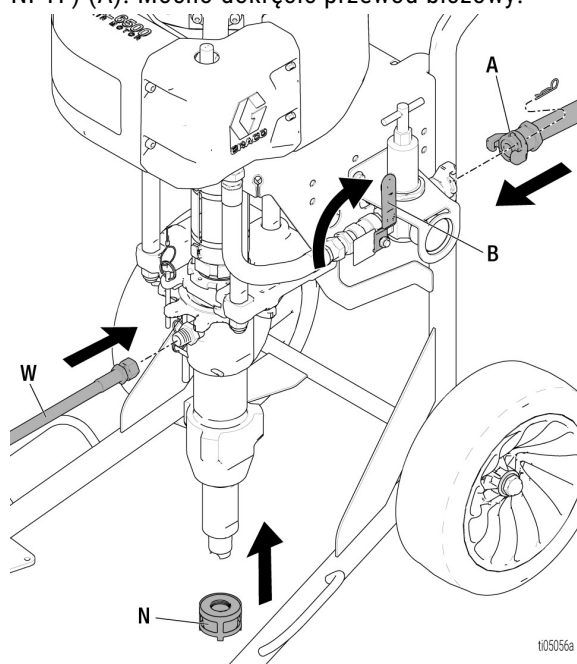
3. Sprawdzić nakrętkę uszczelniającą. Zdjąć osłonę nakrętki uszczelniającej i napełnić płynem Throat Seal Liquid (TSL™). Założyć osłonę, dokręcić nakrętkę uszczelniającą momentem 100-110 ft-lb (135-150 Nm).



ti05055a

4. Ponownie założyć osłonę pompy.
5. Podłączyć bezpośredni wlot zanurzeniowy płynu (N) lub wąż ssący (R) i dokręcić.
6. Podłączyć przewodzący prąd wąż cieczy (W) do wylotu cieczy pompy (P) i dokręcić.
7. Podłączyć przewodzący prąd wąż cieczy (W) do pistoletu (w przypadku korzystania z pistoletu wspomaganego powietrzem, należy również podłączyć wąż powietrzny) i dokręcić. Sprawdzić, czy wszystkie połączenia zostały prawidłowo dokręcone.

8. Zamknąć główny zawór upustowy powietrza (B). Przedmuchać przewód pneumatyczny. Podłączyć przewód biczowy do węży doprowadzających powietrze i podłączyć do wlotu powietrza 3/4 cala NPTF (A). Mocno dokręcić przewód biczowy.



9. Przed użyciem sprzętu należy go przepłukać i zalać. Patrz **Procedura przepłukiwania i Zalewania**.

EKSPLOATACJA

Instrukcja zawiera wskazówki dotyczące obsługi urządzenia.

PROCEDURA USUWANIA CIŚNIENIA

Po zatrzymaniu pracy oraz przed czyszczeniem, kontrolą lub serwisowaniem sprzętu należy spuścić ciśnienie.



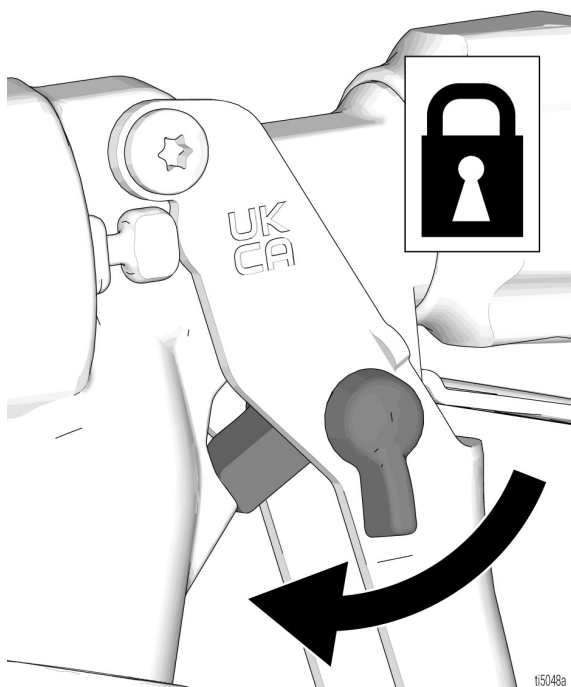
Za każdym razem, kiedy pojawi się ten symbol, należy postępować zgodnie z procedurą usuwania ciśnienia.

⚠ OSTRZEŻENIE

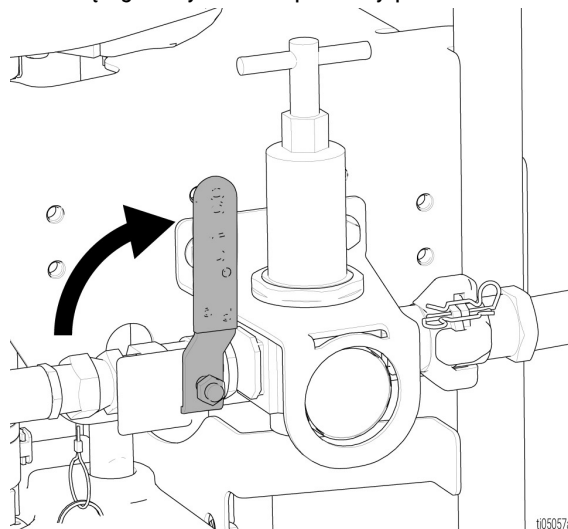


Urządzenie znajduje się stale pod ciśnieniem aż do chwili wykonania ręcznej dekompresji. Aby uniknąć poważnych obrażeń spowodowanych działaniem cieczy pod ciśnieniem, takich jak wtrysk podskórny, rozpylenie cieczy oraz obrażeń wywołanych działaniem ruchomych części, należy postępować zgodnie z **procedurą usuwania ciśnienia** zawsze po zakończeniu natryskiwania oraz przed czyszczeniem, kontrolą lub serwisowaniem urządzenia.

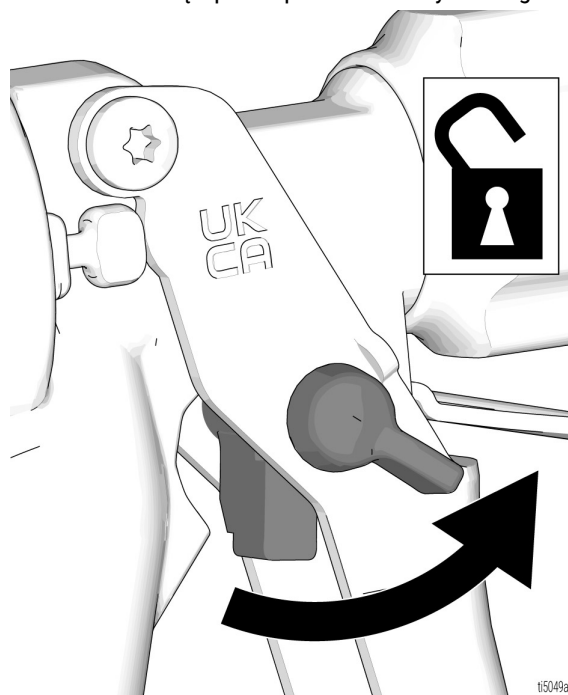
1. Aktywować blokadę spustu pistoletu.



2. Zamknąć główny zawór upustowy powietrza.



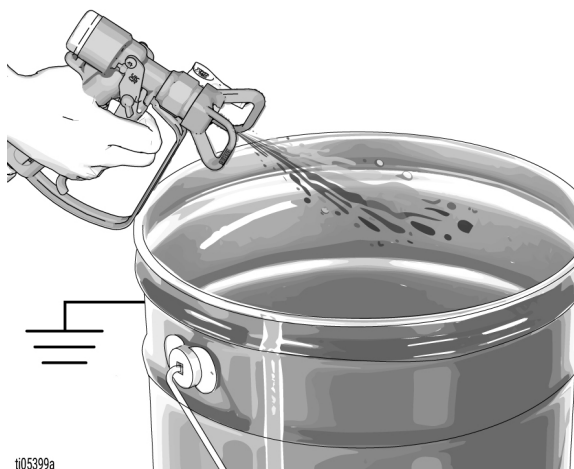
3. Zwolnić blokadę spustu pistoletu natryskowego.



UWAGA:

W przypadku stosowania pistoletu natryskowego wspomaganego powietrzem, aby zmniejszyć ciśnienie, należy przekręcić pokrętko regulacji powietrza w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.

4. Mocno przycisnąć metalową część pistoletu natryskowego do uziemionego metalowego kubła. Naciskać spust pistoletu, aż do usunięcia ciśnienia.

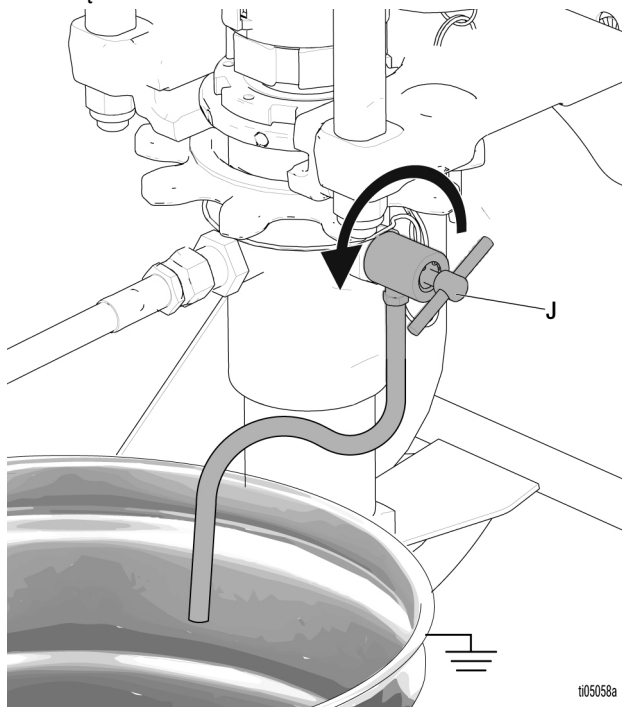


ti05399a

UWAGA:

Jeżeli z pistoletu natryskowego nie wypływa ciecz, patrz **Czyszczenie niedrożnej dyszy**.

5. Aktywować blokadę spustu pistoletu.
6. Spuścić płyn do kubła na odpady, powoli otwierając wszystkie zawory spustowe płynu, łącznie z zaworem spustowym płynu/płukania płynu/drugim wylotem płynu (J). Jeśli zamontowano rurę zwrotną, otworzyć zawór kulowy rury zwrotnej. Po usunięciu cieczy zamknąć zawór.



ti05058a

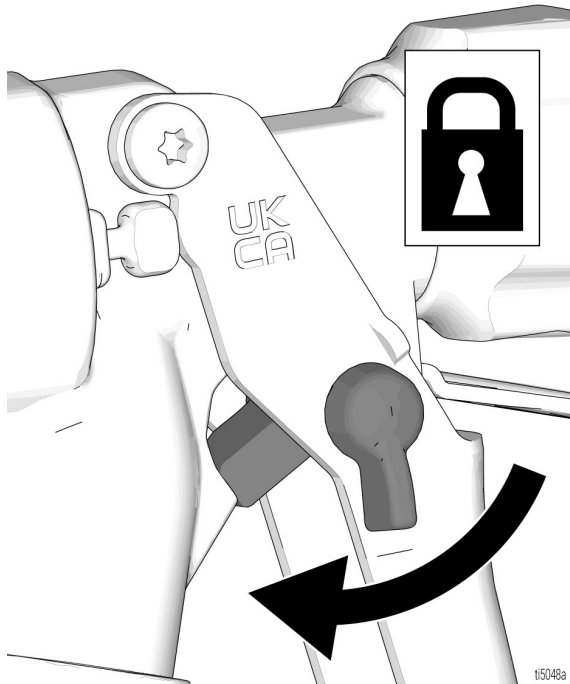
7. W razie podejrzenia zatkania dyszy natryskowej lub węża bądź w przypadku niepełnego odciążenia:
 - a. Za pomocą klucza BARDZO POWOLI poluzować osłonę dyszy lub złączkę końcówki węża, aby stopniowo uwolnić ciśnienie.
 - b. Za pomocą klucza całkowicie odkręcić nakrętkę lub złączkę.
 - c. Usunąć z węża lub z dyszy.

CZYSZCZENIE ZATKANEJ DYSZY

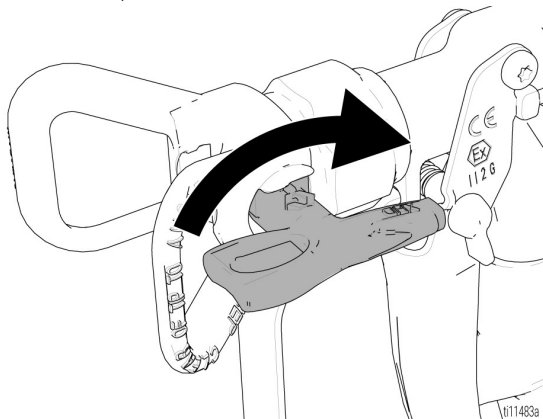
W przypadku zablokowania dyszy natryskowej cząstkami stałymi lub zanieczyszczeniami, w celu jej udrożnienia należy wykonać poniższe czynności.

⚠ OSTRZEŻENIE			
			
Aby uniknąć doznania poważnych obrażeń ciała spowodowanych wtryskiem pod skórę, nie umieszczaj rąk przed dyszą natryskową ani osłoną dyszy.			

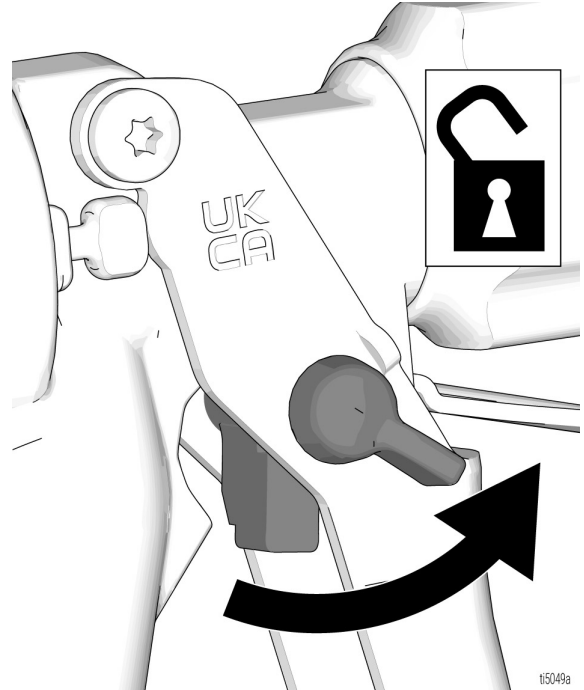
1. Zwolnić spust pistoletu natryskowego.
2. Aktywować blokadę spustu pistoletu.



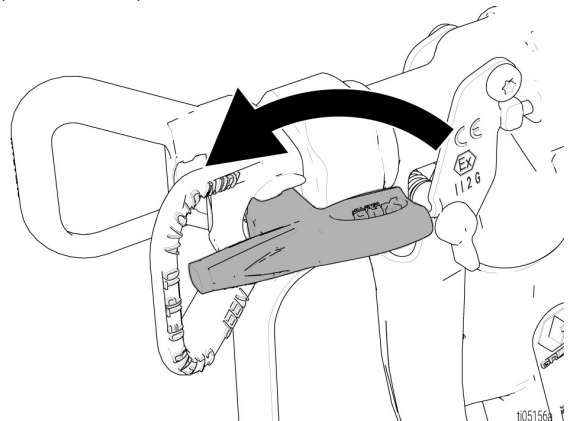
3. Obrócić dyszę natryskową do pozycji UNCLOG (udrażniania).



4. Zwolnić blokadę spustu pistoletu natryskowego.



5. Aby usunąć zator, naciskać spust pistoletu, kierując wylot dyszy do kubła lub na ziemię.
6. Aktywować blokadę spustu pistoletu.
7. Obrócić dyszę natryskową do pozycji SPRAY (udrażniania).



8. Jeśli dysza natryskowa jest nadal zatkana, należy zamknąć główny zawór upustowy powietrza i przekręcić pokrętkę regulacji ciśnienia powietrza w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aż manometr ciśnienia powietrza wskaże zero.
9. Wykonać kroki 5-7 **Procedura usuwania ciśnienia**.
10. Wyjąć i wyczyścić dyszę natryskową.

PRZEPŁUKIWANIE

Urządzenie należy regularnie przepłukiwać, aby zapobiec jego uszkodzeniu.

⚠ OSTRZEŻENIE			
			
Aby zapobiec pożarom i wybuchom, należy zawsze uziemiać sprzęt i pojemnik na odpady. Aby zapobiec iskrzeniu powodowanemu przez elektryczność statyczną i obrażeniom powodowanym przez rozbryzgi cieczy, przepłukując należy zawsze stosować możliwie najniższe ciśnienie.			

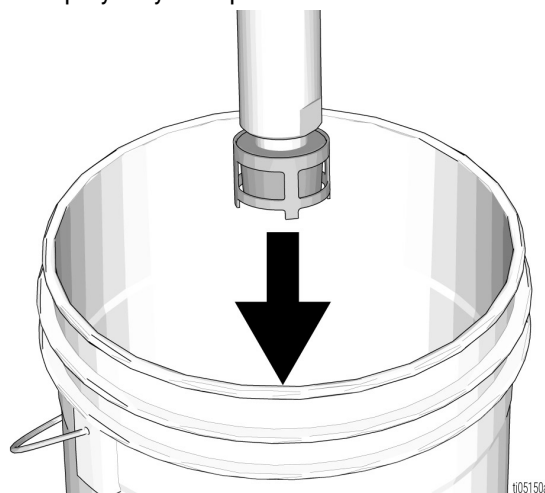
Pompę należy przepłukiwać w następujących sytuacjach:

- Przed pierwszym użyciem sprzętu
- Przy wymianie cieczy,
- Przed przystąpieniem do naprawy sprzętu
- Przed wyschnięciem cieczy lub osadzeniem w pompie uśpionej (sprawdzić dopuszczalny okres użytkowania stosowanych cieczy)
- Na koniec dnia
- Przed odstawieniem pompy w miejsce przechowywania

Przepłukiwanie należy wykonywać przy najniższym możliwym ciśnieniu. Przepłukiwać odpowiednim rodzajem cieczy, uwzględniając rodzaj cieczy roboczej i zwilżone części instalacji. Zwrócić się do producenta lub dostawcy cieczy o rekomendację odpowiedniej cieczy do przepłukiwania instalacji oraz częstotliwości przepłukiwania.

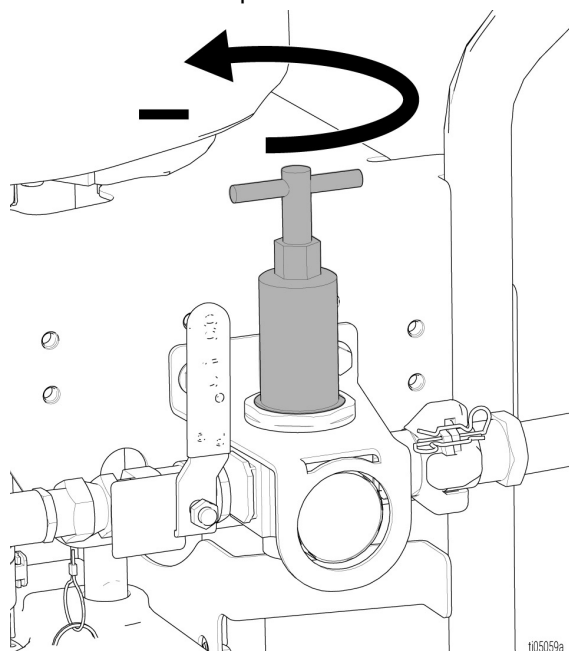
1. Wykonać **procedurę usuwania ciśnienia**.
2. Z pistoletu natryskowego zdjąć dyszę natryskową i osłonę dyszy.
3. Jeżeli jest to wymagane, należy zdemontować filtr płynu z zestawu filtra 16V583 (jeśli dotyczy). Po zdemontowaniu filtra cieczy należy ponownie założyć pokrywę filtra.

4. Bezpośredni wlot zanurzeniowy płynu umieścić w kompatybilnym rozpuszczalniku.

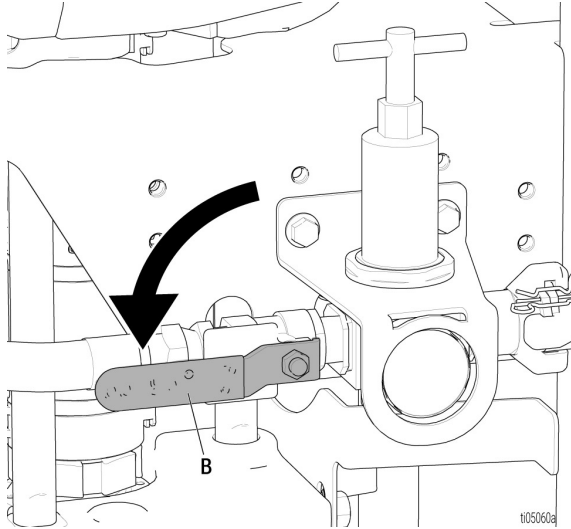
**UWAGA:**

W przypadku stosowania Suction Tube® nie należy zbyt mocno naprężyć węża. Aby przepływ do pompy był możliwy, wąż powinien swobodnie wisieć.

5. Obrócić pokrętkę regulatora powietrza w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aż manometr ciśnienia powietrza wskaże zero.

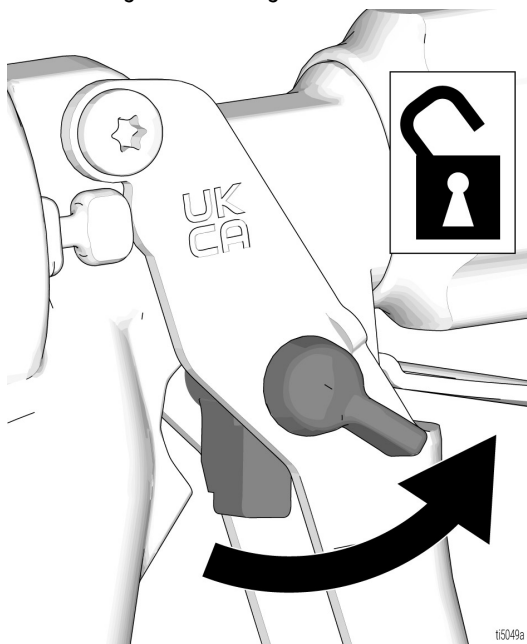


6. Otworzyć główny zawór upustowy powietrza (B).

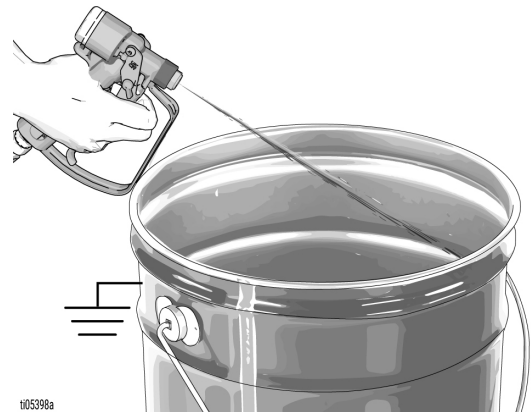


7. Przepłukać wąż i pistolet natryskowy w następujący sposób:

- a. Zwolnić blokadę spustu pistoletu natryskowego. Przytrzymać pistolet natryskowy skierowany do wnętrza uziemionego metalowego kubła.



- b. Nacisnąć spust pistoletu natryskowego i powoli przekręcić pokrętkę regulacji powietrza zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aż pompa zacznie pracować cyklicznie, a z pistoletu natryskowego zacznie wypływać strumień o stałym natężeniu. Podczas konfiguracji wstępnej należy nacisnąć spust pistoletu przez 10-15 sekund. W przypadku wypłukiwania materiału, spust pistoletu należy wciskać aż do chwili, w której z pistoletu zacznie wypływać czysty rozpuszczalnik.



UWAGA:

W przypadku pistoletu natryskowego wspomaganego powietrzem, należy zwiększyć ciśnienie obracając pokrętkę regulatora pistoletu natryskowego w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.

- c. Gdy z pistoletu zacznie wypływać czysty rozpuszczalnik należy obrócić pokrętkę regulatora powietrza w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aż do zatrzymania i wskazania przez manometr wartości zero. Pompa przestanie pracować. Gdy materiał przestanie płynąć należy zwolnić spust i aktywować blokadę spustu pistoletu natryskowego.

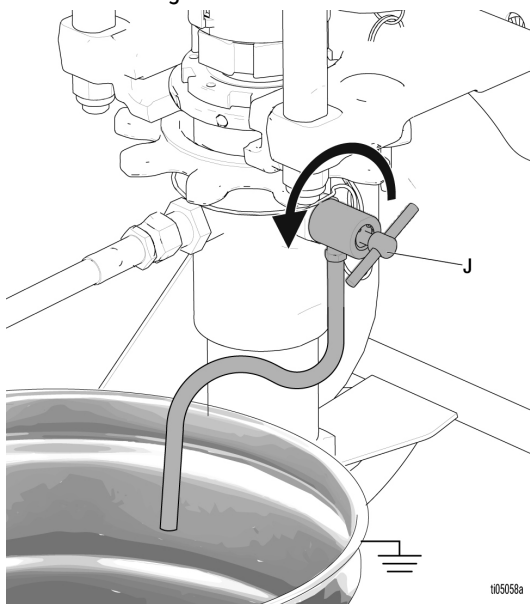
UWAGA:

Podczas wyłączania urządzenia na koniec dnia należy wyłączyć pompę w taki sposób, aby zatrzymała się w położeniu dolnym.

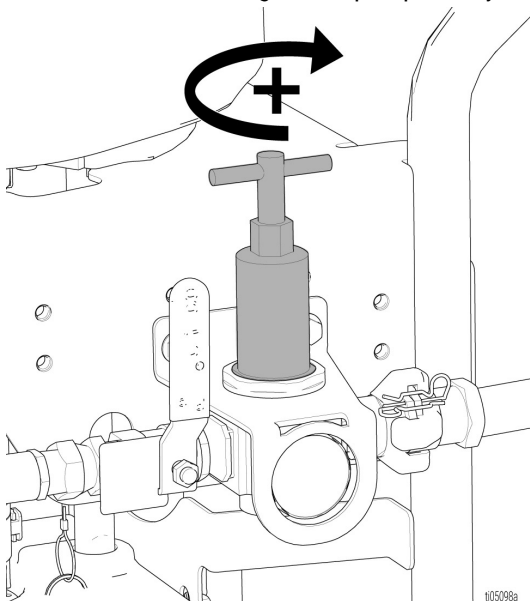
- d. Zamknąć główny zawór upustowy powietrza.

8. Jeśli urządzenie natryskowe zostało zalane przy użyciu zaworu spustowego/płukania płynu (J) lub zawór spustowy/płukania płynu został użyty do obniżenia ciśnienia w dowolnym momencie podczas pracy:

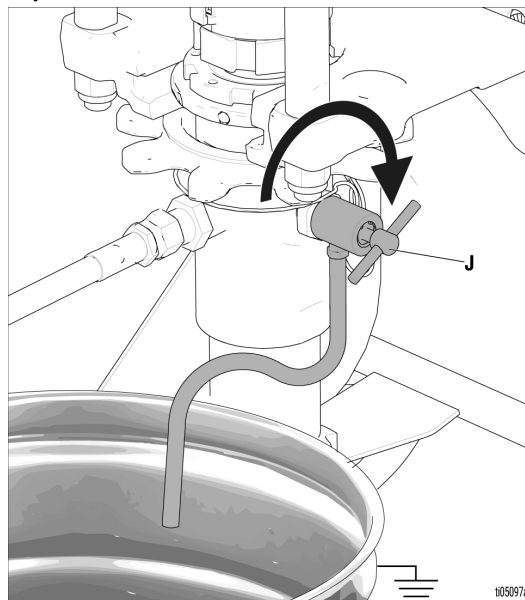
- a. Umieścić wąż spustowy w uziemionym kubie na odpady. Lekko otworzyć zawór spustowy płynu/płukania płynu/drugi wylot płynu (J), obracając go w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.



- b. Obrócić pokrętło regulatora powietrza w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aż manometr ciśnienia powietrza wskaże zero.
- c. Otworzyć główny zawór upustowy powietrza.
- d. Uruchomić pompę obracając pokrętło regulatora powietrza w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, aż pompa ruszy.



- e. Gdy z rury spustowej zacznie wypływać czysty rozpuszczalnik, należy zamknąć zawór spustowy płynu/płukania płynu/drugi wylot płynu (J) obracając go w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. Pompa zatrzyma się.



- f. Zatrzymać pompę w dolnym punkcie skoku.
- g. Obrócić pokrętło regulatora powietrza w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aż manometr ciśnienia powietrza wskaże zero.
- h. Zamknąć główny zawór upustowy powietrza.

9. Wykonać **procedurę usuwania ciśnienia**.

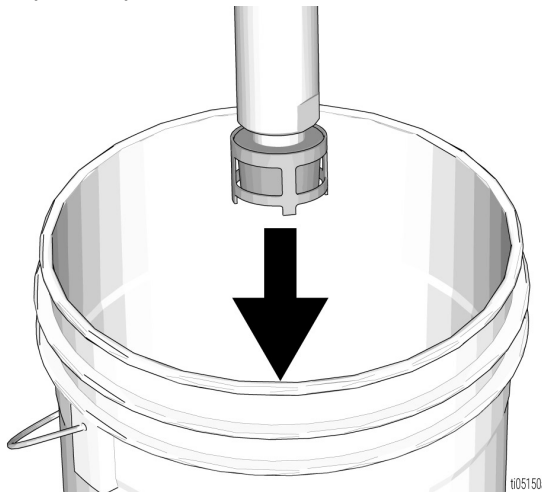
10. Jeśli zamontowano filtr płynu, w takim przypadku należy go wymontować z zestawu filtrów 16V583, a następnie zamoczyć w rozpuszczalniku. Założyć ponownie zatyczkę filtra.

Z A L E W A N I E

Zalać urządzenie, aby zapewnić jego prawidłowe działanie i zapobiec uszkodzeniu.



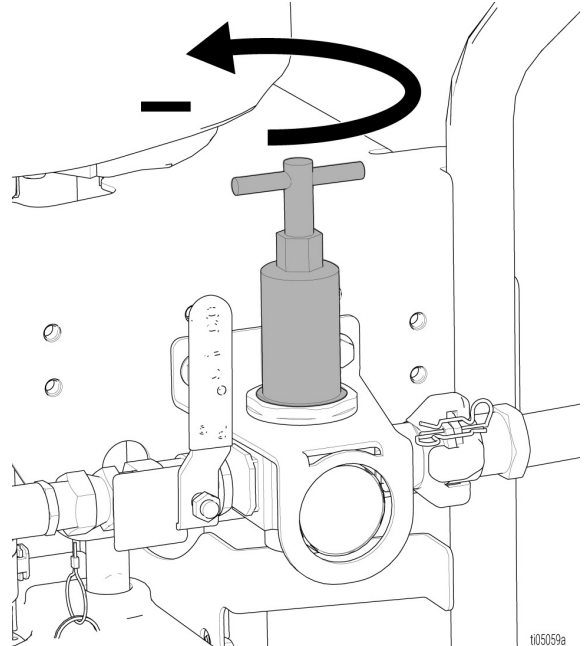
1. Wykonać **procedurę usuwania ciśnienia**.
2. Aktywować blokadę spustu pistoletu. Z pistoletu natryskowego zdjąć dyszę natryskową i osłonę dyszy.
3. Umieścić rurkę wlotową bezpośredniego elementu zanurzeniowego w materiale, który będzie natryskiwany.



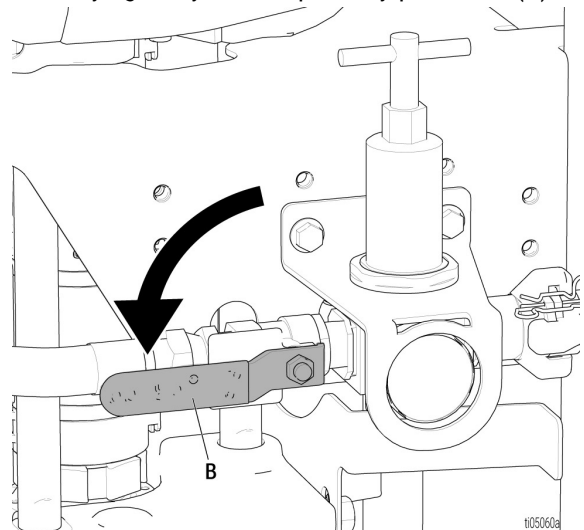
UWAGA:

Nie naprężać węża. Wąż powinien swobodnie zwisać, aby możliwy był przepływ cieczy do pompy.

4. Obrócić pokrętko regulatora powietrza w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aż manometr ciśnienia powietrza wskaże zero.



5. Otworzyć główny zawór upustowy powietrza (B).



6. W razie potrzeby należy wykonać zalanie przez zawór spustowy, wykonując poniższe czynności.

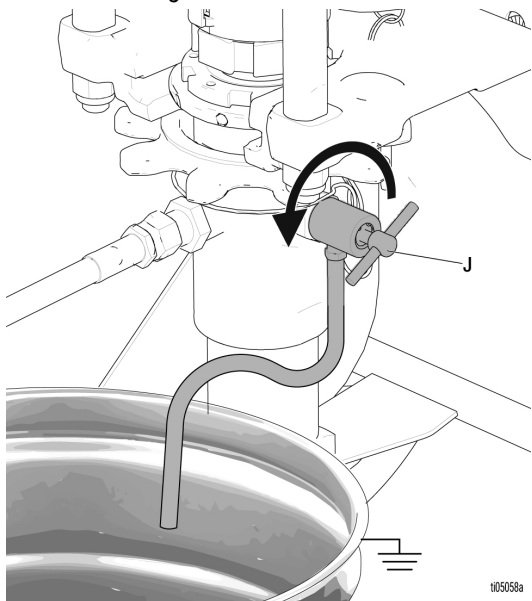
UWAGA:

W przypadku materiałów o dużej lepkości zwykle wymagane jest zalanie poprzez zawór spustowy płynu/płukania płynu/drugi wylot płynu.

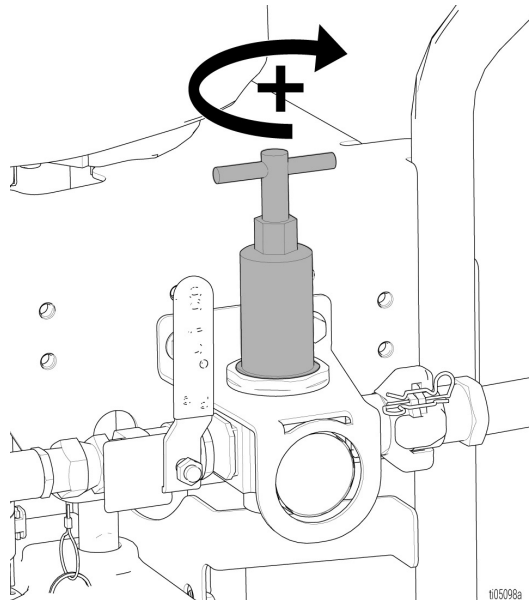
INFORMACJA

W przypadku materiałów dwuskładnikowych, nie należy zalewać pompy za pośrednictwem zaworu spustowego płynu/płukania płynu/drugiego wylotu płynu. Po wymieszaniu materiały zawierające dwa składniki zastygną wewnątrz zaworu i spowodują jego zatkanie.

- a. Umieścić wąż spustowy w uziemionym kubie na odpady. Lekko otworzyć zawór spustowy płynu/płukania płynu/drugi wylot płynu (J), obracając go w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.

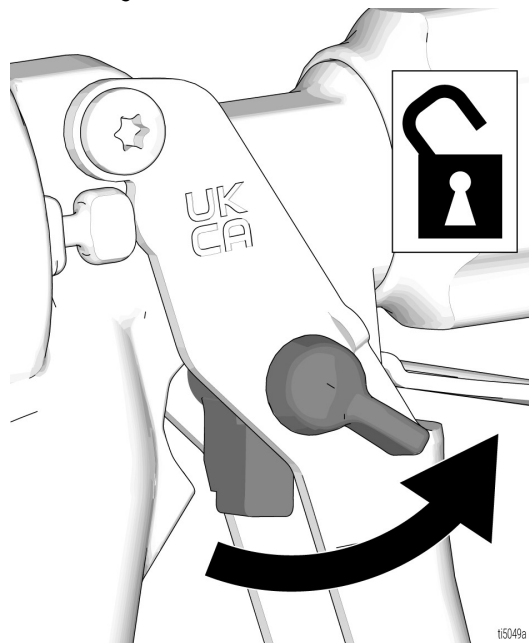


- b. Uruchomić pompę, obracając pokrętko regulacji powietrza zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aż pompa zacznie pracować, a z rurki spustowej zacznie wypływać strumień o stałym natężeniu. Zamknąć zawór spustowy płynu/płukania płynu/drugi wylot płynu.

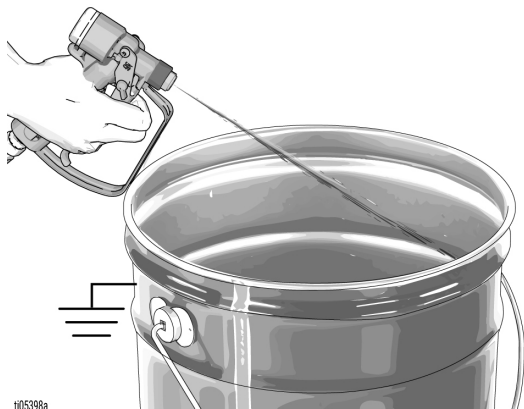


7. Zalać wąż i pistolet natryskowy wykonując poniższe czynności:

- a. Zwolnić blokadę spustu pistoletu natryskowego. Przycisnąć metalową część pistoletu natryskowego do uziemionego metalowego kubła.



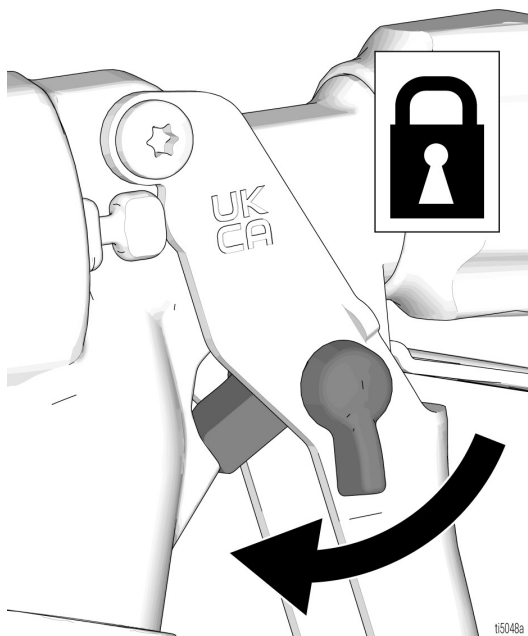
- b. Nacisnąć spust pistoletu natryskowego i powoli przekręcać pokrętkę regulacji powietrza, aż pompa zacznie pracować cyklicznie, a z pistoletu natryskowego zacznie wypływać strumień o stałym natężeniu. Uruchomić pistolet na 10-15 sekund.



UWAGA:

W przypadku pistoletu natryskowego wspomaganego powietrzem, należy zwiększyć ciśnienie obracając pokrętkę regulatora pistoletu natryskowego w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.

- c. Aktywować blokadę spustu pistoletu.



UWAGA:

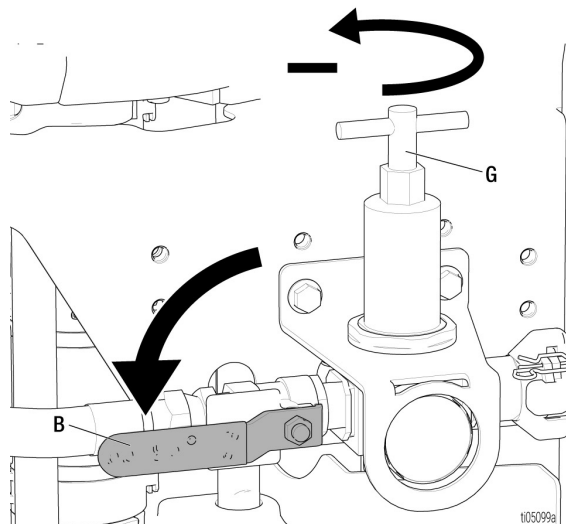
Sprzęt jest gotowy do natryskiwania. Prosimy przejść do sekcji **Natryskiwanie**.

NATRYSKIWANIE

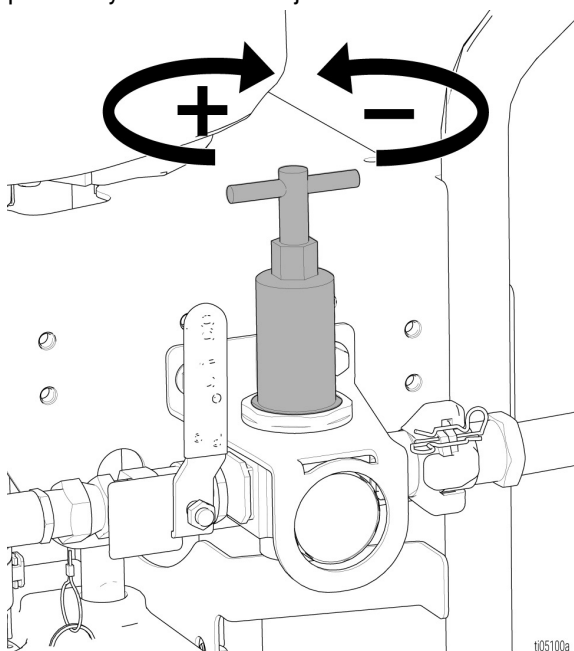
Niniejsze instrukcje zawierają wskazówki dotyczące obsługi tego urządzenia.

⚠ OSTRZEŻENIE				
INFORMACJA				
Uruchomienie pompy bez cieczy spowoduje szybkie osiągnięcie przez pompę dużych prędkości i jej uszkodzenie. Aby uniknąć uszkodzenia, nie wolno uruchamiać pompy na sucho.				

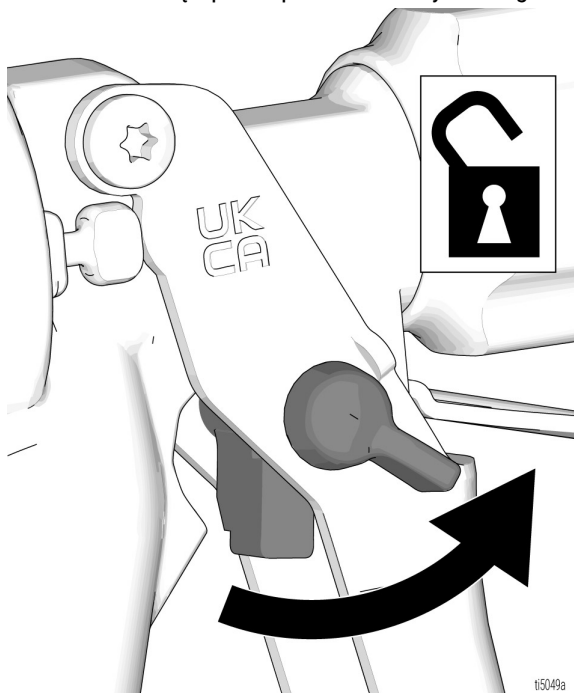
1. Wykonać procedurę **Zalewania**.
2. Wykonać **procedurę usuwania ciśnienia**.
3. Zamontować dyszę natryskową i osłonę dyszy natryskowej na pistolecie natryskowym.
4. Obróć pokrętkę regulacji ciśnienia powietrza (G) w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aż manometr ciśnienia powietrza wskaże zero.
5. Otworzyć główny zawór upustowy powietrza (B).



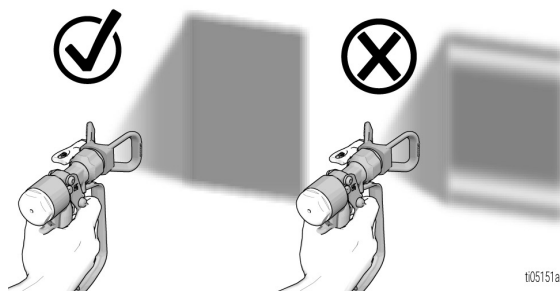
6. Obrócić pokrętkę regulatora powietrza aż manometr ciśnienia powietrza wskaże żadaną wartość ciśnienia. Obrócić je w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara; lub w kierunku przeciwnym w celu zmniejszenia ciśnienia.



7. Zwolnić blokadę spustu pistoletu natryskowego.



8. Wykonać próbny natrysk. stosować się do wskazówek producenta. Wyregulować ciśnienie zależnie od potrzeb.



UWAGA:

W przypadku stosowania pistoletu natryskowego wspomaganego powietrzem, należy zwiększyć ciśnienie powietrza w pistolecie natryskowym podczas testowania wzorca natryskiwania.

9. Wykonać **Procedurę przepłukiwania**.

WYŁĄCZANIE

Aby zabezpieczyć części przed korozją i uszkodzeniem, należy dokładnie wyczyścić i prawidłowo wyłączyć urządzenie.

⚠ OSTRZEŻENIE				
INFORMACJA				
Pozostawienie wody lub cieczy na bazie wody w pompie na noc może spowodować rdzewienie lub korozję urządzenia. Podczas pompowania cieczy na bazie wody należy najpierw przepłukać urządzenie wodą, a następnie produktem zabezpieczającym przed rdzą, takim jak benzyna lakowa. Spuścić ciśnienie, ale pozostawić produkt zabezpieczający przed rdzą wewnątrz pompy, aby zapewnić ochronę części przed korozją.				

1. Wykonać **Procedurę przepłukiwania**.

UWAGA:

Zawsze przepłukać pompę przed wyschnięciem cieczy na tłoczysku wyporowym pompy.

KONSERWACJA

Aby utrzymać urządzenie w dobrej kondycji oraz zapewnić jego optymalne działanie, należy przestrzegać harmonogramu serwisowego.

⚠ OSTRZEŻENIE				
				
				

HARMONOGRAM KONSERWACJI ZAPOBIEGAWCZEJ

Warunki pracy konkretnego systemu określają częstotliwość wymaganej konserwacji. Ustalić plan przeglądów okresowych na podstawie okresu i rodzaju wymaganej konserwacji, a następnie ustalić plan regularnej kontroli systemu.

Tabela 11-1: Harmonogram konserwacji zapobiegawczej urządzeń natryskowych King® PC

DZIAŁANIE	CZĘSTOTLIWOŚĆ
Procedura przepłukiwania	Codziennie lub przy każdym natryskiwaniu.
Napełnij płyn uszczelniający gardziel (TSL™) poprzez punkt napełniania TSL.	Codziennie lub przy każdym natryskiwaniu.
Regulacja uszczelnienia gardzieli. Jeśli uszczelki pompy zaczną po dłuższej eksploatacji przeciekać, należy dokręcać nakrętkę uszczelniającą do chwili, gdy wyciek się zmniejszy lub zatrzyma.	O ile zajdzie taka potrzeba.
Oczyszczyć rurę ssącą używając zgodnego rozpuszczalnika.	Codziennie lub przy każdym natryskiwaniu.
Codziennie sprawdzać węże, rury i złączki. Wszystkie połączenia cieczy należy dokręcić przed każdym użyciem.	Codziennie lub przy każdym natryskiwaniu.
Usunąć wodę z filtra powietrza, jeśli urządzenie jest w niego wyposażone.	Codziennie lub przy każdym natryskiwaniu.
Wyczyścić filtr przewodu cieczy, jeśli urządzenie jest w niego wyposażone.	O ile zajdzie taka potrzeba.

KONSERWACJA I SERWISOWANIE PRZEZ CAŁY OKRES EKSPLOATACYJNY

Uszczelnienia skórzane należy wymieniać co 5 lat lub częściej w zależności od użytkowania.

OCHRONA PRZED KOROZJĄ

Zawsze przepłukać pompę przed wyschnięciem cieczy na tłoczysku wyporowym. Nie wolno pozostawiać wody lub cieczy na bazie wody wewnątrz pompy na noc.

INFORMACJA

Pozostawienie wody lub cieczy na bazie wody w pompie na noc może spowodować rdzewienie lub korozję urządzenia. Podczas pompowania cieczy na bazie wody należy najpierw przepłukać urządzenie wodą, a następnie produktem zabezpieczającym przed rdzą, takim jak benzyna lakowa. Spuścić ciśnienie, ale pozostawić produkt zabezpieczający przed rdzą wewnątrz pompy, aby zapewnić ochronę części przed korozją.

SMAROWANIE SILNIKA

W przypadku stosowania sprężonego powietrza dobrej jakości oraz w normalnych warunkach otoczenia, firma Graco nie zaleca wykorzystywania innego smaru niż ten stosowany fabrycznie lub w ramach regularnej konserwacji.

Jednak w przypadku, gdy którekolwiek z poniższych kryteriów ma zastosowanie do danego systemu, korzystnym rozwiązaniem będzie zamontowanie smarownicy linii pneumatycznej 3/4 cala (19 mm) na przewodzie powietrza przed silnikiem pneumatycznym lub okresowe uzupełnianie oleju we wlotowej linii pneumatycznej.

- Dostarczane powietrze nie zawiera oleju
- Dostarczane powietrze jest bardzo wilgotne
- Dostarczane powietrze jest bardzo suche
- Silnik pneumatyczny pracuje przy niskim ciśnieniu powietrza
- Silnik pneumatyczny pracuje w niezwykle gorącym lub zimnym otoczeniu

Obszary, w przypadku których smarowanie jest korzystne:

- Pierścienie uszczelniające O-ring głównego tłoka
- Suwak zaworu suwakowego
- Zespół zapadki silnika
- Uszczelki wału silnika

UZUPEŁNIANIE ŚRODKA SMARNEGO

Poniżej przedstawiono metody dodawania środka smarującego:

SMAROWANIE ZAWORU POWIETRZA

Poniższe kroki należy wykonywać w cyklu rocznym lub częściej w zależności od cyklu pracy, ciśnienia i jakości powietrza. Należy stosować smar wysokiej jakości na bazie litu.

- Wyjąć i zdemontować zawór powietrza. Patrz **Demontaż pompy**.
- Nasmarować wszystkie widoczne części ruchome, szczególnie zapadkę i tłoki zaworu.

MONTAŻ SMAROWNICY PRZEWODU POWIETRZA OFEROWANEJ JAKO AKCESORIUM W CELU SMAROWANIA SILNIKA

- Montaż smarownicy z zestawem 25D529.
- Wlać olej do linii w celu nasmarowania całego silnika. Odłączyć przewody pneumatyczne w pobliżu silnika i wlać 1-2 cm³ (1-2 ml) oleju SW30.

UWAGA:

Wlanie oleju do silnika pneumatycznego spowoduje, że w powietrzu wylotowym będą występować pewne ilości oleju.

RECYKLING I USUWANIE

Po zakończeniu eksploatacji sprzętu należy poddać go odpowiedniemu recyklingowi i utylizacji.

KONIEC OKRESU EKSPLOATACYJNEGO PRODUKTU

Po zakończeniu okresu eksploatacyjnego produktu należy poddać go odpowiedzialnemu recyklingowi.

W przypadku pojawienia się problemów należy skorzystać z tabeli, aby zidentyfikować potencjalne przyczyny oraz rozwiązania umożliwiające naprawę urządzenia.



Wykonać **procedurę usuwania ciśnienia**.

UWAGA:

Przed demontażem jednostki sprawdzić wszystkie możliwe przyczyny usterek.

UWAGA:

Patrz instrukcja obsługi silnika pneumatycznego Xtreme XL™, w której można znaleźć informacje na temat rozwiązywania problemów z silnikiem pneumatycznym.

PROBLEM	PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE
Urządzenie nie działa	Zamknięty lub zatkany zawór	Wyczyścić przewód; zwiększyć zasilanie powietrzem. Sprawdzić, czy zawory są otwarte.
	Niedrożny wąż płynu lub pistolet.	Wyczyścić wąż lub pistolet.*
	Zaschnięta ciecz na trzpieniu wyporowym	Wyczyścić tłoczysko; pompę zawsze należy zatrzymywać w położeniu dolnym. Naczynie wet cup zawsze powinno pozostawać napełnione właściwym rozpuszczalnikiem.
	Zabrudzone, zużyte lub uszkodzone części silnika pneumatycznego.	Wyczyścić lub naprawić silnik pneumatyczny. Patrz instrukcja posiadanego silnika pneumatycznego.
Niski współczynnik wylotowy pompy dla obu skoków	Ograniczony przepływ powietrza lub niewystarczające zasilanie powietrzem; zamknięte lub niedrożne zawory	Wyczyścić przewód powietrza; zwiększyć zasilanie powietrzem. Sprawdzić, czy zawory są otwarte.
	Zatkany wąż z płynem/pistolet; zbyt mała średnica wewnętrzna węża.	Oczyszczyć wąż lub pistolet;* użyć węża o większej średnicy wewnętrznej.
	Oblodzenie silnika powietrznego	Uruchomić sterowanie odladzaniem.
Niska wydajność pompy w jej położeniu dolnym	Otwarty lub zużyty zawór wlotowy	Wyczyścić lub serwisować zawór wlotu.
	Ciecz o dużej lepkości	Wyregulować podkładki dystansowe wlotu.
Niski wylot pompy na skoku górnym	Zużycie zaworu tłokowego lub uszczelnienia	Wyczyścić zawór; wymienić uszczelnienie.
Nieregularna lub przyspieszona prędkość pompy	Wyczerpano zapas płynu; niedrożność rurki ssącej	Uzupełnić zapas i zalać pompę; wyczyścić rurkę ssącą.
	Ciecz o dużej lepkości	Zmniejszyć lepkość; wyregulować podkładki dystansowe.
	Zużycie zaworu tłokowego lub uszczelnienia	Wyczyścić zawór; wymienić uszczelnienie.
	Otwarty lub zużyty zawór wlotowy	Wyczyścić lub serwisować zawór wlotu.
Urządzenie pracuje wolno	Możliwe oblodzenie	Wyłączyć pompowanie. Uruchomić sterowanie odladzaniem.

PROBLEM	PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE
Urządzenie pracuje cyklicznie lub nie utrzymuje ciśnienia	Zużyte gniazda kul zaworowych	Serwis pompy materiałowej. Patrz Demontaż pompy materiałowej oraz instrukcja obsługi pomp wyporowych King® E-Max XT™.
Pompowana ciecz zawiera pęcherzyki powietrza	Obluzowany przewód ssący	Dokręcić przewód ssący. Na połączeniach należy stosować kompatybilny środek Throat Seal Liquid (TSL™) lub taśmę PTFE.
Słabej jakości wykończenie lub nieregularny wzór natrysku	Niewłaściwe ciśnienie cieczy w pistolecie	Patrz instrukcja obsługi pistoletu; prosimy również zapoznać się z zaleceniami producenta płynu.
	Ciecz jest zbyt rzadka albo zbyt gęsta	Dostosować lepkość płynu; prosimy również zapoznać się z zaleceniami producenta płynu.

* W celu stwierdzenia niedrożności węża płynu lub pistoletu, należy wykonać **Procedurę usuwania ciśnienia**. Odłączyć wąż płynu i umieścić pojemnik na wylocie cieczy pompy, aby w ten sposób zebrać wypływający płyn. Włączyć pompę pneumatyczną jedynie na tyle, aby ją uruchomić. Jeżeli pompa się uruchomi, będzie to oznaczało, że niedrożność występuje w wężu lub w pistolecie.

NAPRAWA

Podczas wymiany części należy postępować zgodnie z instrukcjami dotyczącymi wymiany podzespołów urządzenia.

DEMONTAŻ POMPY WYPORNOŚCIOWEJ

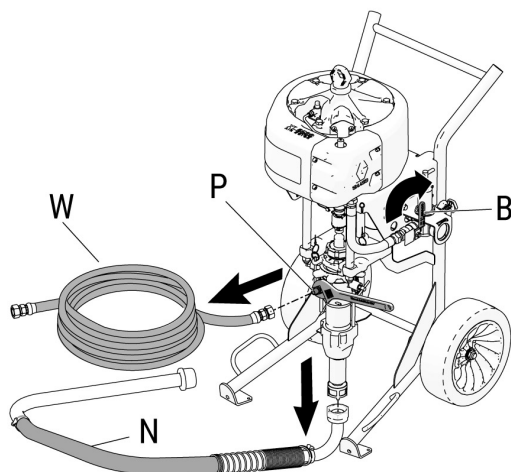
Wymagane narzędzia:

- Zestaw kluczy nastawnych
- Gumowy młotek
- Smar do gwintów
- Smar przeciwzatrzeniowy
- Loctite® 2760™ lub odpowiednik
- Wkrętak płaski

DEMONTAŻ POMPY



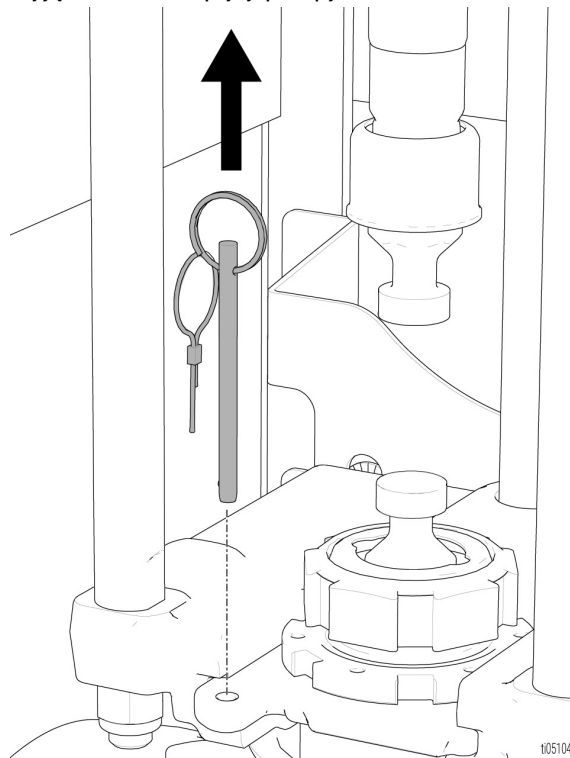
1. Wykonać **Procedurę przepłukiwania**. Zatrzymać pompę w dolnym punkcie skoku.
2. Wykonać **procedurę usuwania ciśnienia**.
3. Wyłączyć urządzenie i uwolnić ciśnienie powietrza z węża doprowadzającego powietrze.
4. Odłączyć wąż do cieczy (W). Przytrzymać wylot cieczy pompy (P) za pomocą klucza, aby zapobiec jego poluzowaniu się podczas odłączania bezpośredniego wlotu zanurzeniowego płynu (N) lub węża ssącego (R).



ti05345a

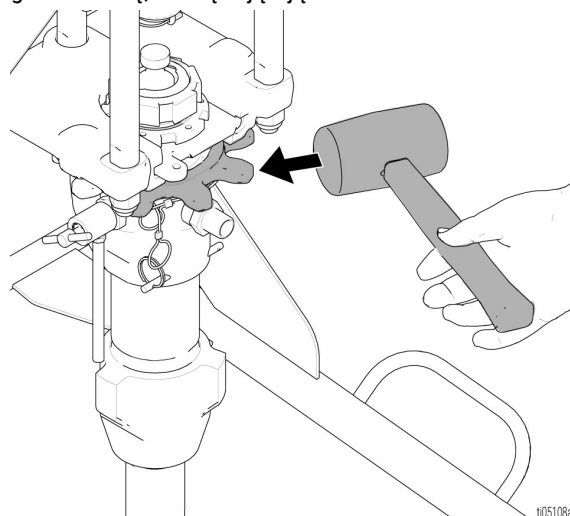
5. Użyć płaskiego wkrętaka, aby zdjąć osłonę pompy.

6. Wyjąć sworzeń z płyty pompy.



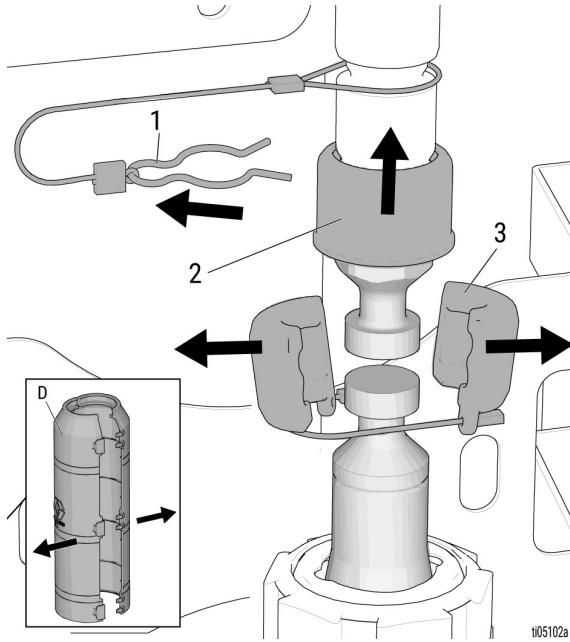
ti05104a

7. Za pomocą młotka poluzować nakrętkę gwiazdzistą, odkręcając ją całkowicie.

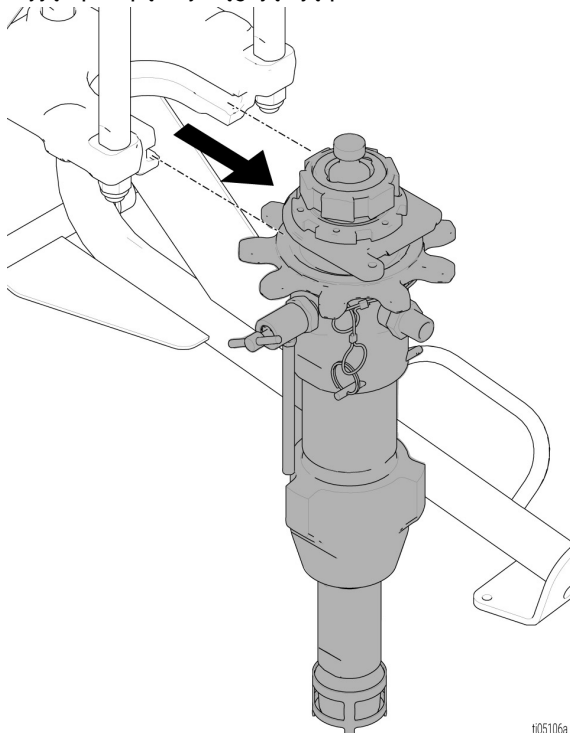


ti05108a

8. Zdjąć łącznik tłoczyska w pokazanej kolejności.

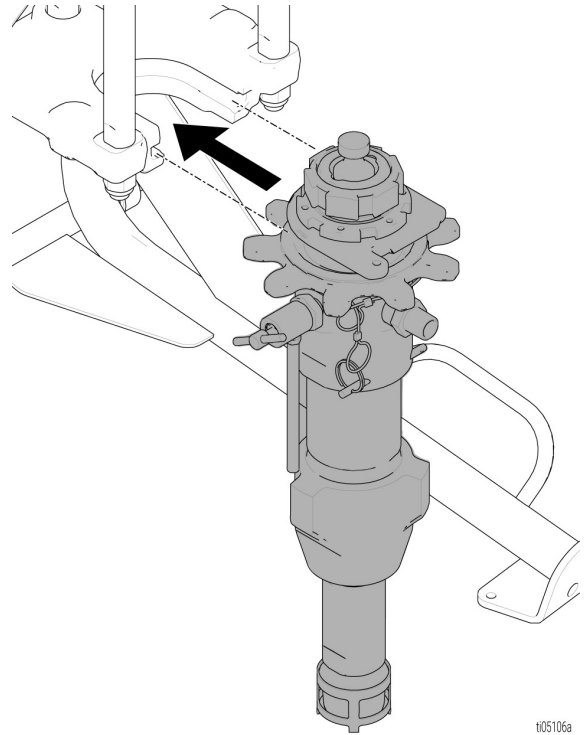


9. Wyjąć pompę, wyciągając ją prosto.

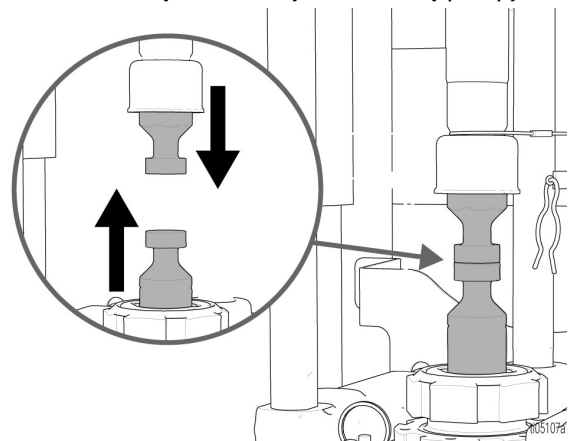


INSTALACJA POMPY

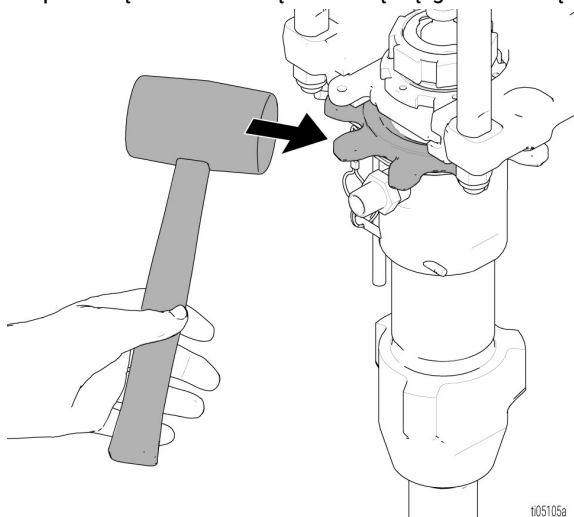
1. Instalacja pompy.



2. Należy upewnić się, że łby półkoliste na tłoczysku silnika pneumatycznego i tłoczysku pompy wyporowej są wyrównane, a następnie ponownie zamontować łącznik tłoczyska i osłonę pompy.

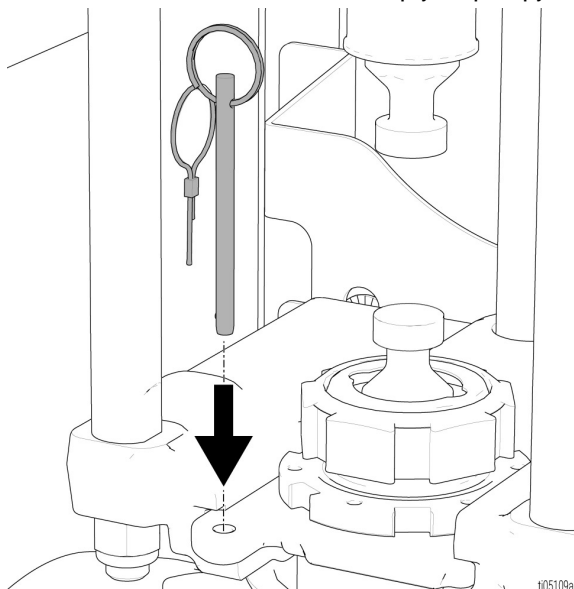


3. Za pomocą młotka dokręcić nakrętkę gwiazdzistą.



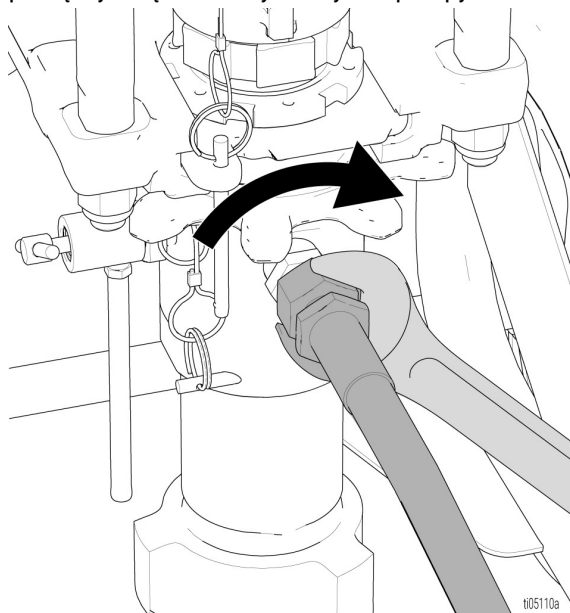
ti05105a

4. Ponownie zamontować sworzeń w płycie pompy.



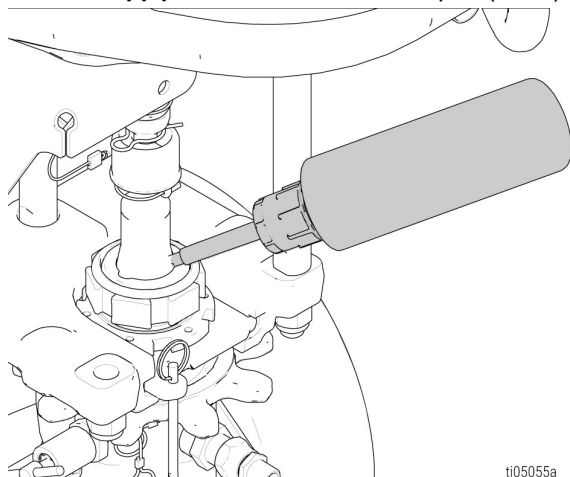
ti05109a

5. Za pomocą klucza 1-1/4 cala (31,75 mm) podłączyć wąż wlotowy do wylotu pompy.



ti05110a

6. Uzupelnić nakrętkę uszczelniającą płynem uszczelniającym Graco Throat Seal Liquid (TSL™).

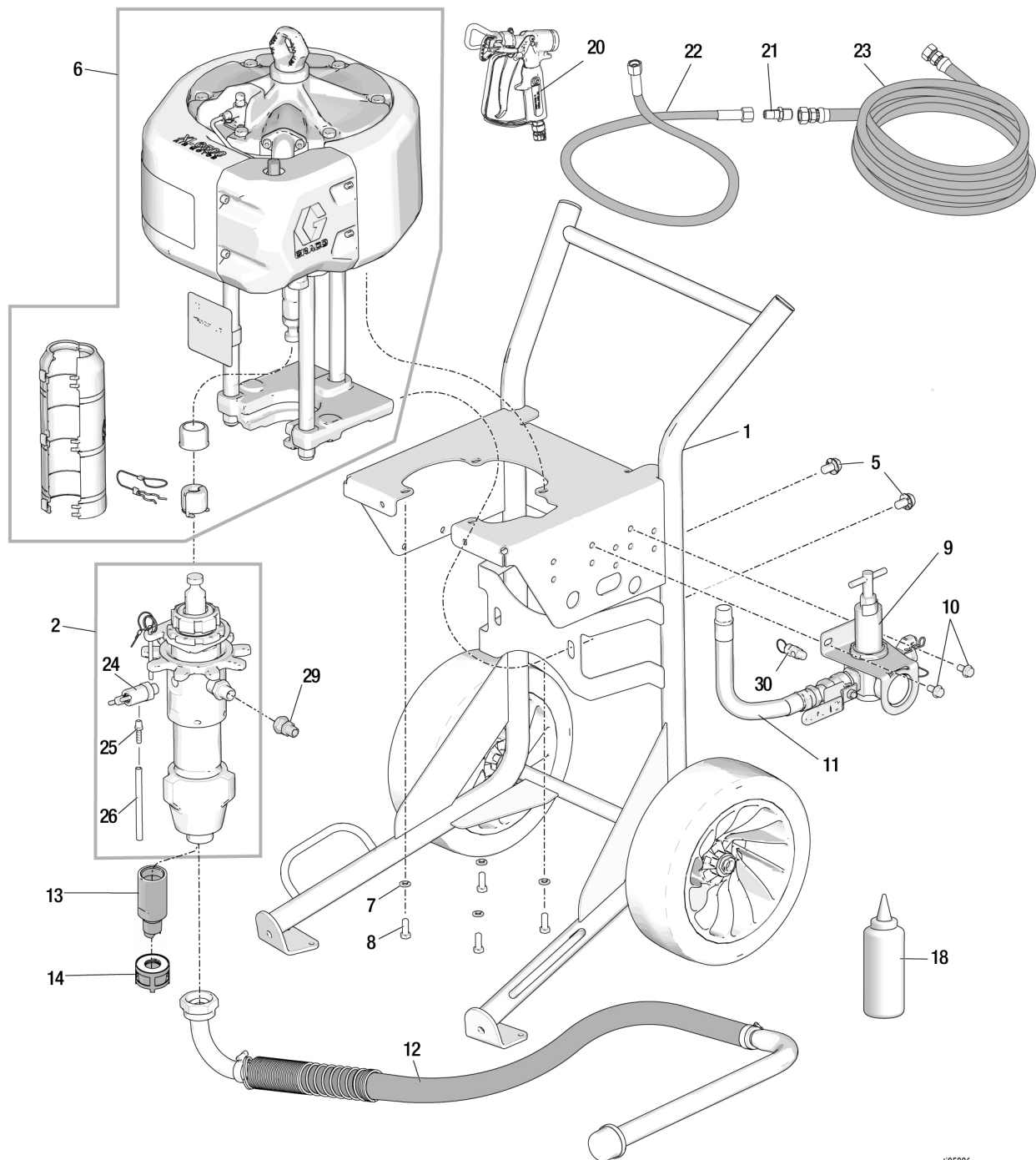


ti05055a

CZĘŚCI ZESTAWU NATRYSKOWEGO I POMP KING® PC

Ilustracje i wykazy części przedstawiają elementy zestawu natryskowego i pomp King PC oraz jego połączenia niezbędne do montażu, naprawy i konserwacji.

CZĘŚCI ZESTAWU WÓZKA



ti05326a

Rysunek 15-1: Schemat części modelu K70PH0

LISTA CZĘŚCI

POZ.	CZĘŚĆ	OPIS	LICZBA	
			K30PH0	K30PH1
1	----	PTFE, o dużej wytrzymałości	1	1
2	2013813	POMPA MATERIAŁOWA, Endurance™ ProConnect®, 220 cm ³	1	1
5	----	ŚRUBA, z łbem zmniejszonym, sześciokątna, 1/2-13 x 0,75	2	2
6	P34PC1	NAPĘD, patrz Lista części napędu	1	1
7	----	PODKŁADKA zabezpieczająca, 3/8	4	4
8	----	ŚRUBA, z łbem zmniejszonym, sześciokątna, 3/8-16 x 0,75	4	4
9	2013454	ELEMENTY STEROWANIA PRZEPŁYWEM POWIETRZA	1	1
10	----	Śruba, z łbem zmniejszonym, kołnierzowym, 3/8-16 x 0,75	2	2
11	17V125	WĄŻ	1	1
12	25D515	WĄŻ, ssący 5 galonów	1	1
13	2010839	RURA, zanurzana bezpośrednio	1	1
14	15V573	FILTR SIATKOWY, odporny na zgniecenia	1	1
18	206994	PŁYN, TSL™, 1 kw	1	1
20	XTR524	PISTOLET, natryskowy, XTR		1
21*	164856	ZŁĄCZKA, wkrętna, redukcyjna		1
22*	H42506	WĄŻ, ciecz, nylonowy, 1/4 cala		1
23*	H43850	WĄŻ, ciecz, nylonowy, 3/8 cala		1
24	245143	ZAWÓR, uwalniający ciśnienie	1	1
25	116746	ŁĄCZNIK, karbowany	1	1
26	116750	RURKA	1	1
29*	162505	ZŁĄCZKA, połączenie obrotowe		1
30	113498	ZAWÓR bezpieczeństwa, 110 psi	1	1
▲	17A366	ETYKIETA, bezpieczeństwa (niewidoczna)	1	1
▲	15F674	ETYKIETA, bezpieczeństwa, silnika (niewidoczna)	1	1
▲	290079	ETYKIETA, bezpieczeństwo, ostrzegawcza (nie pokazana)	1	1

* Dołączone do zestawu z pistoletem/wężami 2002446.

CZĘŚCI ZESTAWU NATRYSKOWEGO I POMP KING® PC

▲ Symbole i etykiety ostrzegawcze, przywieszki i karty oferowane są bezpłatnie.

LISTA CZĘŚCI

POZ.	CZĘŚĆ	OPIS	LICZBA	
			K40PH0	K40PH1
1	----	PTFE, o dużej wytrzymałości	1	1
2	2013812	POMPA MATERIAŁOWA, Endurance™ ProConnect®, 180 cm ³	1	1
5	----	ŚRUBA, z łbem zmniejszonym, sześciokątna, 1/2-13 x 0,75	2	2
6	P34PC1	NAPĘD, patrz Lista części napędu	1	1
7	----	PODKŁADKA zabezpieczająca, 3/8	4	4
8	----	ŚRUBA, z łbem zmniejszonym, sześciokątna, 3/8-16 x 0,75	4	4
9	2013454	ELEMENTY STEROWANIA PRZEPŁYWEM POWIETRZA	1	1
10	----	Śruba, z łbem zmniejszonym, kołnierzowym, 3/8-16 x 0,75	2	2
11	17V125	WĄŻ	1	1
12	25D515	WĄŻ, ssący 5 galonów	1	1
13	2010839	RURA, zanurzana bezpośrednio	1	1
14	15V573	FILTR SIATKOWY, odporny na zgniecenia	1	1
18	206994	PŁYN, TSL™, 1 kw	1	1
20	XTR524	PISTOLET, natryskowy, XTR		1
21*	164856	ZŁĄCZKA, wkrętna, redukcyjna		1
22*	H42506	WĄŻ, ciecz, nylonowy, 1/4 cala		1
23*	H43850	WĄŻ, ciecz, nylonowy, 3/8 cala		1
24	245143	ZAWÓR, uwalniający ciśnienie	1	1
25	116746	ŁĄCZNIK, karbowany	1	1
26	116750	RURKA	1	1
29*	162505	ZŁĄCZKA, połączenie obrotowe		1
30	113498	ZAWÓR bezpieczeństwa, 110 psi	1	1
▲	17A366	ETYKIETA, bezpieczeństwa (niewidoczna)	1	1
▲	15F674	ETYKIETA, bezpieczeństwa, silnika (niewidoczna)	1	1
▲	290079	ETYKIETA, bezpieczeństwo, ostrzegawcza (nie pokazana)	1	1

CZĘŚCI ZESTAWU NATRYSKOWEGO I POMP KING® PC

* Dołączone do zestawu z pistoletem/wężami 2002446.

▲ Symbole i etykiety ostrzegawcze, przywieszki i karty oferowane są bezpłatnie.

LISTA CZĘŚCI

POZ.	CZĘŚĆ	OPIS	LICZBA	
			K45PH0	K45PH1
1	----	PTFE, o dużej wytrzymałości	1	1
2	2013814	POMPA MATERIAŁOWA, Endurance™ ProConnect®, 290 cm ³	1	1
5	----	ŚRUBA, z łbem zmniejszonym, sześciokątna, 1/2-13 x 0,75	2	2
6	P65PC1	NAPĘD, patrz Lista części napędu	1	1
7	----	PODKŁADKA zabezpieczająca, 3/8	4	4
8	----	ŚRUBA, z łbem zmniejszonym, sześciokątna, 3/8-16 x 0,75	4	4
9	2013454	ELEMENTY STEROWANIA PRZEPŁYWEM POWIETRZA	1	1
10	----	Śruba, z łbem zmniejszonym, kołnierzowym, 3/8-16 x 0,75	2	2
11	17V125	WĄŻ	1	1
12	25D515	WĄŻ, ssący 5 galonów	1	1
13	2010839	RURA, zanurzana bezpośrednio	1	1
14	15V573	FILTR SIATKOWY, odporny na zgniecenia	1	1
18	206994	PŁYN, TSL™, 1 kw	1	1
20	XTR524	PISTOLET, natryskowy, XTR		1
21*	164856	ZŁĄCZKA, wkrętna, redukcyjna		1
22*	H42506	WĄŻ, ciecz, nylonowy, 1/4 cala		1
23*	H43850	WĄŻ, ciecz, nylonowy, 3/8 cala		1
24	245143	ZAWÓR, uwalniający ciśnienie	1	1
25	116746	ŁĄCZNIK, karbowany	1	1
26	116750	RURKA	1	1
29*	162505	ZŁĄCZKA, połączenie obrotowe		1
30	113498	ZAWÓR bezpieczeństwa, 110 psi	1	1
▲	17A366	ETYKIETA, bezpieczeństwa (niewidoczna)	1	1
▲	15F674	ETYKIETA, bezpieczeństwa, silnika (niewidoczna)	1	1
▲	290079	ETYKIETA, bezpieczeństwo, ostrzegawcza (nie pokazana)	1	1

* Dołączone do zestawu z pistoletem/wężami 2002446.

CZĘŚCI ZESTAWU NATRYSKOWEGO I POMP KING® PC

▲ Symbole i etykiety ostrzegawcze, przywieszki i karty oferowane są bezpłatnie.

LISTA CZĘŚCI

POZ.	CZĘŚĆ	OPIS	LICZBA	
			K60PH0	K60PH1
1	----	PTFE, o dużej wytrzymałości	1	1
2	2013813	POMPA MATERIAŁOWA, Endurance™ ProConnect®, 220 cm ³	1	1
5	----	ŚRUBA, z łbem zmniejszonym, sześciokątna, 1/2-13 x 0,75	2	2
6	P65PC1	NAPĘD, patrz Lista części napędu	1	1
7	----	PODKŁADKA zabezpieczająca, 3/8	4	4
8	----	ŚRUBA, z łbem zmniejszonym, sześciokątna, 3/8-16 x 0,75	4	4
9	2013454	ELEMENTY STEROWANIA PRZEPŁYWEM POWIETRZA	1	1
10	----	Śruba, z łbem zmniejszonym, kołnierzowym, 3/8-16 x 0,75	2	2
11	17V125	WĄŻ	1	1
12	25D515	WĄŻ, ssący 5 galonów	1	1
13	2010839	RURA, zanurzana bezpośrednio	1	1
14	15V573	FILTR SIATKOWY, odporny na zgniecenia	1	1
18	206994	PŁYN, TSL™, 1 kw	1	1
20	XTR725	PISTOLET, natryskowy, XTR		1
21*	164856	ZŁĄCZKA, wkrętna, redukcyjna		1
22*	H72506	WĄŻ, ciecz, nylonowy, 1/4 cala		1
23*	H73850	WĄŻ, ciecz, nylonowy, 3/8 cala		1
24	245143	ZAWÓR, uwalniający ciśnienie	1	1
25	116746	ŁĄCZNIK, karbowany	1	1
26	116750	RURKA	1	1
29*	162505	ZŁĄCZKA, połączenie obrotowe		1
30	113498	ZAWÓR bezpieczeństwa, 110 psi	1	1
▲	17A366	ETYKIETA, bezpieczeństwa (niewidoczna)	1	1
▲	15F674	ETYKIETA, bezpieczeństwa, silnika (niewidoczna)	1	1
▲	290079	ETYKIETA, bezpieczeństwo, ostrzegawcza (nie pokazana)	1	1

CZĘŚCI ZESTAWU NATRYSKOWEGO I POMP KING® PC

* Dołączone do zestawu z pistoletem/wężami 2002447.

▲ Symbole i etykiety ostrzegawcze, przywieszki i karty oferowane są bezpłatnie.

LISTA CZĘŚCI

POZ.	CZĘŚĆ	OPIS	LICZBA	
			K70PH0	K70PH1
1	----	PTFE, o dużej wytrzymałości	1	1
2	2013812	POMPA MATERIAŁOWA, Endurance™ ProConnect®, 180 cm ³	1	1
5	----	ŚRUBA, z łbem zmniejszonym, sześciokątna, 1/2-13 x 0,75	2	2
6	P65PC1	NAPĘD, patrz Lista części napędu	1	1
7	----	PODKŁADKA zabezpieczająca, 3/8	4	4
8	----	ŚRUBA, z łbem zmniejszonym, sześciokątna, 3/8-16 x 0,75	4	4
9	2013454	ELEMENTY STEROWANIA PRZEPŁYWEM POWIETRZA	1	1
10	----	Śruba, z łbem zmniejszonym, kołnierzowym, 3/8-16 x 0,75	2	2
11	17V125	WĄŻ	1	1
12	25D515	WĄŻ, ssący 5 galonów	1	1
13	2010839	RURA, zanurzana bezpośrednio	1	1
14	15V573	FILTR SIATKOWY, odporny na zgniecenia	1	1
18	206994	PŁYN, TSL™, 1 kw	1	1
20	XTR725	PISTOLET, natryskowy, XTR		1
21*	164856	ZŁĄCZKA, wkrętna, redukcyjna		1
22*	H72506	WĄŻ, ciecz, nylonowy, 1/4 cala		1
23*	H73850	WĄŻ, ciecz, nylonowy, 3/8 cala		1
24	245143	ZAWÓR, uwalniający ciśnienie	1	1
25	116746	ŁĄCZNIK, karbowany	1	1
26	116750	RURKA	1	1
29*	162505	ZŁĄCZKA, połączenie obrotowe		1
30	113498	ZAWÓR bezpieczeństwa, 110 psi	1	1
▲	17A366	ETYKIETA, bezpieczeństwa (niewidoczna)	1	1
▲	15F674	ETYKIETA, bezpieczeństwa, silnika (niewidoczna)	1	1
▲	290079	ETYKIETA, bezpieczeństwo, ostrzegawcza (nie pokazana)	1	1

* Dołączone do zestawu z pistoletem/wężami 2002447.

CZĘŚCI ZESTAWU NATRYSKOWEGO I POMP KING® PC

▲ Symbole i etykiety ostrzegawcze, przywieszki i karty oferowane są bezpłatnie.

LISTA CZĘŚCI

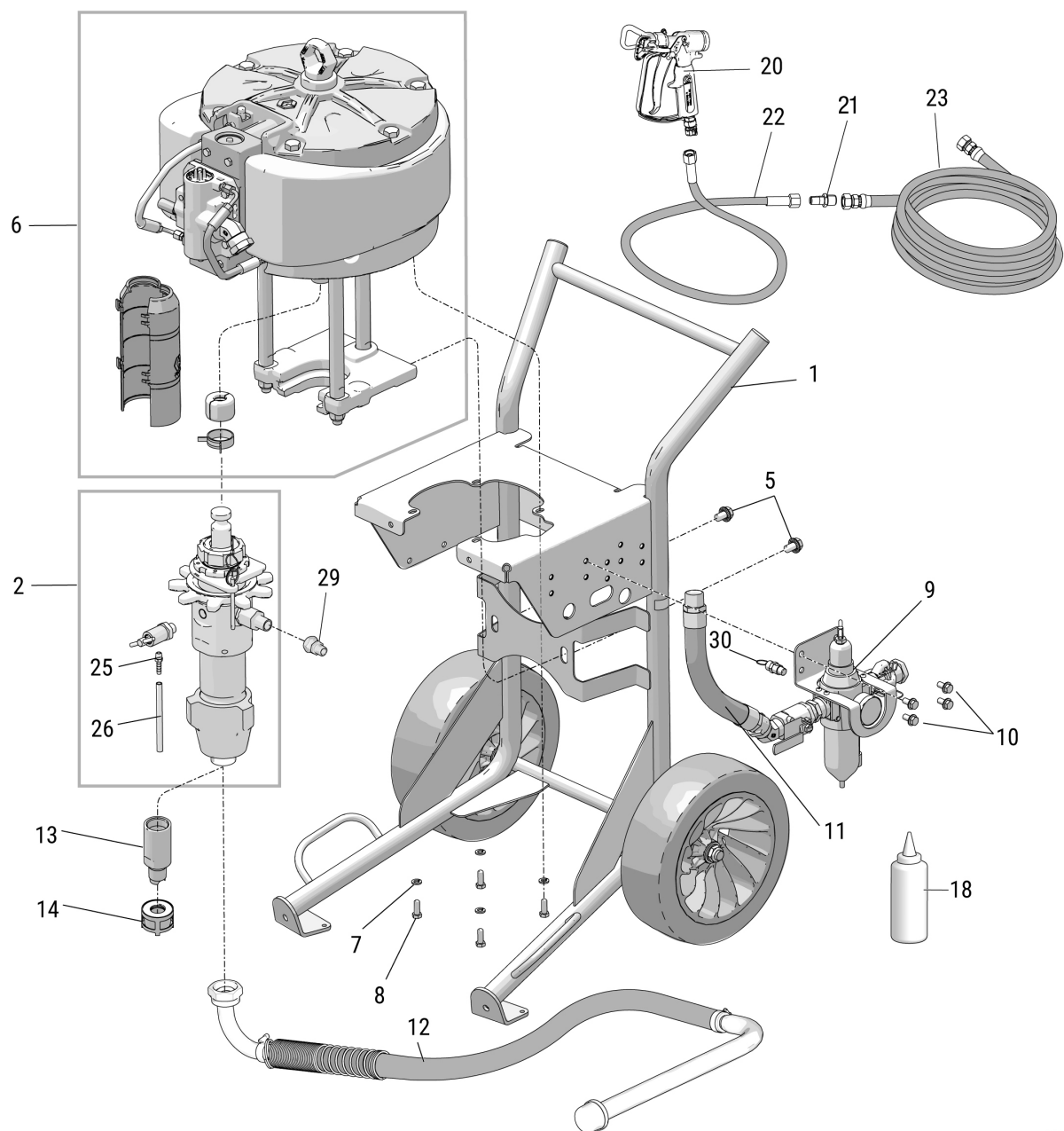
POZ.	CZĘŚĆ	OPIS	LICZBA	
			K90PH0	K90PH1
1	----	PTFE, o dużej wytrzymałości	1	1
2	2013811	POMPA MATERIAŁOWA, Endurance™ ProConnect®, 145 cm ³	1	1
5	----	ŚRUBA, z łbem zmniejszonym, sześciokątna, 1/2-13 x 0,75	2	2
6	P65PC1	NAPĘD, patrz Lista części napędu	1	1
7	----	PODKŁADKA zabezpieczająca, 3/8	4	4
8	----	ŚRUBA, z łbem zmniejszonym, sześciokątna, 3/8-16 x 0,75	4	4
9	2013454	ELEMENTY STEROWANIA PRZEPŁYWEM POWIETRZA	1	1
10	----	Śruba, z łbem zmniejszonym, kołnierzowym, 3/8-16 x 0,75	2	2
11	17V125	WĄŻ	1	1
12	25D515	WĄŻ, ssący 5 galonów	1	1
13	2010839	RURA, zanurzana bezpośrednio	1	1
14	15V573	FILTR SIATKOWY, odporny na zgniecenia	1	1
18	206994	PŁYN, TSL™, 1 kw	1	1
20	XTR725	PISTOLET, natryskowy, XTR		1
21*	164856	ZŁĄCZKA, wkrętna, redukcyjna		1
22*	H72506	WĄŻ, ciecz, nylonowy, 1/4 cala		1
23*	H73850	WĄŻ, ciecz, nylonowy, 3/8 cala		1
24	245143	ZAWÓR, uwalniający ciśnienie	1	1
25	116746	ŁĄCZNIK, karbowany	1	1
26	116750	RURKA	1	1
29*	162505	ZŁĄCZKA, połączenie obrotowe		1
30	116443	ZAWÓR bezpieczeństwa, 90 psi	1	1
▲	17A366	ETYKIETA, bezpieczeństwa (niewidoczna)	1	1
▲	15F674	ETYKIETA, bezpieczeństwa, silnika (niewidoczna)	1	1
▲	290079	ETYKIETA, bezpieczeństwo, ostrzegawcza (nie pokazana)	1	1

CZĘŚCI ZESTAWU NATRYSKOWEGO I POMP KING® PC

* Dołączone do zestawu z pistoletem/wężami 2002447.

▲ Symbole i etykiety ostrzegawcze, przywieszki i karty oferowane są bezpłatnie.

CZĘŚCI ZESTAWU WÓZKA K71PH0



ti05368a

Rysunek 15-2: Schemat części modelu K71PH0

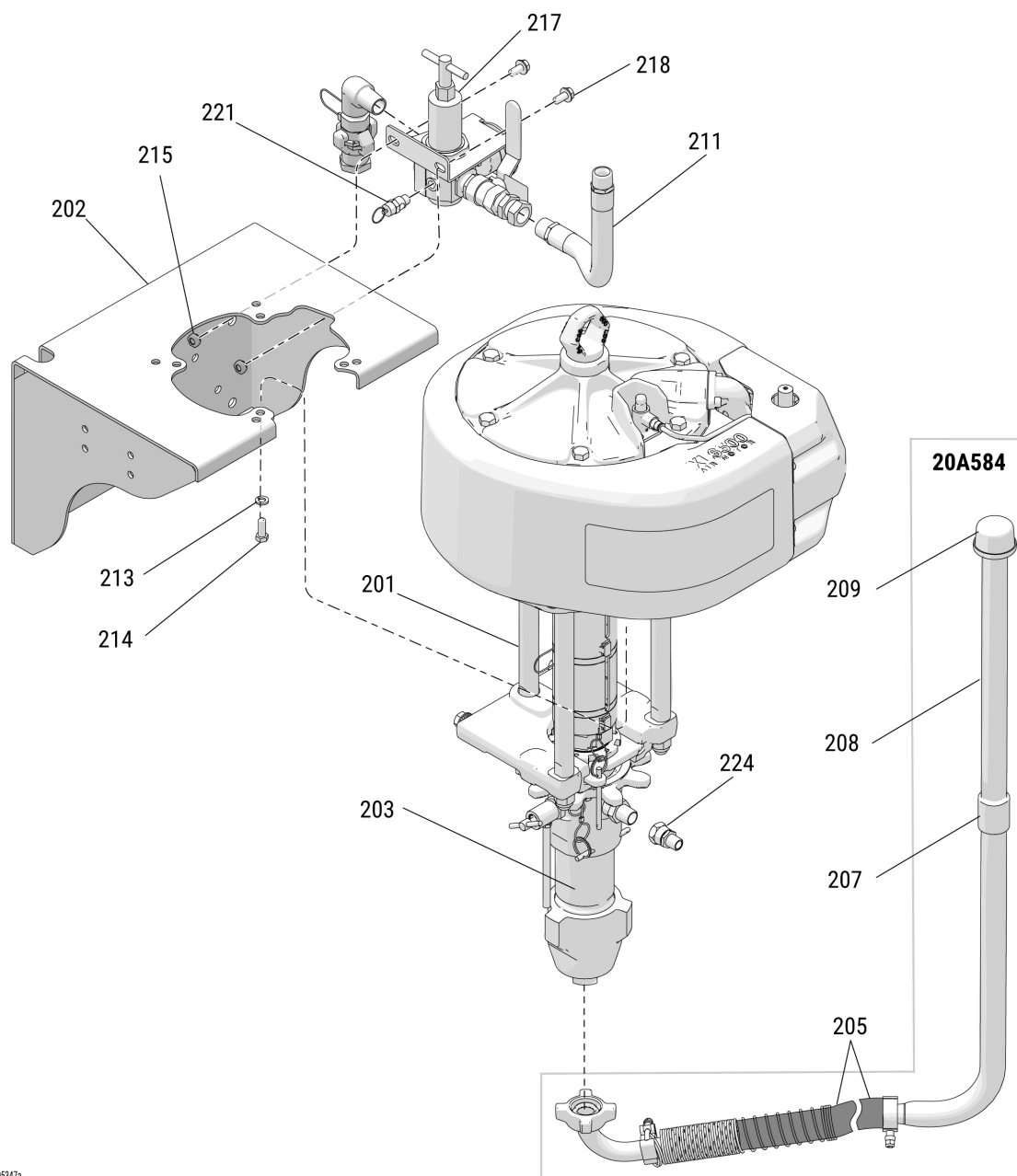
LISTA CZĘŚCI

POZ.	CZĘŚĆ	OPIS	LICZBA	
			K71PH0	K71PH1
1	----	WÓZEK	1	1
2	2013815	POMPA MATERIAŁOWA, Endurance ProConnect, 290 cm ³	1	1
5	----	ŚRUBA, z łbem zmniejszonym, sześciokątna, 1/2-13 x 0,75	2	2
6	P10PC1	NAPĘD, patrz Lista części napędu	1	1
7	----	PODKŁADKA zabezpieczająca, 3/8	4	4
8	----	ŚRUBA, z łbem zmniejszonym, sześciokątna, 3/8-16 x 0,75	4	4
9	2013440	ELEMENTY STEROWANIA PRZEPŁYWEM POWIETRZA	1	1
10	112395	ŚRUBA, z łbem zmniejszonym, kołnierзовym	4	4
11	278770	WĄŻ doprowadzający powietrze	1	1
12	25D515	WĄŻ, ssący 5 galonów	1	1
13	2010839	RURA, zanurzana bezpośrednio	1	1
14	15V573	FILTR SIATKOWY, odporny na zgniecenia	1	1
18	206994	PŁYN, TSL™, 1 kw	1	1
20	XTR525	PISTOLET, natryskowy, XTR		1
21*	164856	ZŁĄCZKA, wkrętna, redukcyjna		1
22*	H72506	WĄŻ, ciecz, nylonowy, 1/4 cala		1
23*	H73850	WĄŻ, ciecz, nylonowy, 3/8 cala		1
24	245143	ZAWÓR, uwalniający ciśnienie	1	1
25	116746	ŁĄCZNIK, karbowany	1	1
26	116750	RURKA	1	1
29	162505	ZŁĄCZKA, połączenie obrotowe	1	1
30	113498	ZAWÓR bezpieczeństwa, 110 psi	1	1
▲	17A366	ETYKIETA, bezpieczeństwa (niewidoczna)	1	1
▲	15F674	ETYKIETA, bezpieczeństwa, silnika (niewidoczna)	1	1
▲	290079	ETYKIETA, bezpieczeństwo, ostrzegawcza (nie pokazana)	1	1

* Dołączone do zestawu z pistoletem/wężami 2002447.

▲ Symbole i etykiety ostrzegawcze, przywieszki i karty oferowane są bezpłatnie.

CZĘŚCI ZESTAWU DO MONTAŻU ŚCIENNEGO



1605347a

Rysunek 15-3: Schemat części zestawów do montażu ściennego

UWAGA:

Nałożyć uszczelniacz do rur ze stali nierdzewnej na wszystkie nieobrotowe gwinty rurowe.

LISTA CZĘŚCI

POZ.	CZĘŚĆ	OPIS	LICZBA	
			K30PW0	K30PW1
201	P34PC1	NAPĘD, patrz Lista części napędu	1	1
202	24X181	WSPORNIK, ścienny	1	1
203	2013813	POMPA MATERIAŁOWA, Endurance™ ProConnect®, 220 cm ³	1	1
205*	25F045	WĄŻ ssący, 10 stóp, 1 1/4 cala, npsm	1	1
207*	116967	ZŁĄCZKA rurowa, 1 cal	1	1
208*	195151	RURKA wlotowa	1	1
209*	181072	FILTR SIATKOWY, wlotowy	1	1
211	17V125	WĄŻ, sprzężony, 12 cala	1	1
213	----	PODKŁADKA, zabezpieczająca, 3/8 cala	6	6
214	----	ŚRUBA, 3/8-16 x 1 cal	4	4
215	----	NAKRĘTKA, pełna, sześciokątna, 3/8-16	2	2
217	2014236	MODUŁ, powietrzny, do mocowania na ścianie, 3/4 cala	1	1
218	----	ŚRUBA, z łbem zmniejszonym, kołnierzowym, 3/8-16 x . 875	2	2
221	113498	ZAWÓR bezpieczeństwa, 110 psi	1	1
222†	H42506	WĄŻ, cieczy, nylonowy, 1/4 cala (nie pokazano)		1
223†	H43850	WĄŻ, cieczy, nylonowy, 3/8 cala (nie pokazano)		1
224†	162505	ZŁĄCZKA, połączenie obrotowe		1
230†	XTR524	GUN, XTR (nie pokazano)		1
▲	17A366	ETYKIETA, bezpieczeństwa (niewidoczna)	1	1
▲	15F674	ETYKIETA, bezpieczeństwa, silnika (niewidoczna)	1	1
▲	290079	ETYKIETA, bezpieczeństwo, ostrzegawcza (nie pokazana)	1	1

* Dołączone do zestawu bębnow ssących 20A584.

† Dołączone do zestawu z pistoletem/wężami 2002446.

▲ Symbole i etykiety ostrzegawcze, przywieszki i karty oferowane są bezpłatnie.

LISTA CZĘŚCI

POZ.	CZĘŚĆ	OPIS	LICZBA	
			K40PW0	K40PW1
201	P34PC1	NAPĘD, patrz Lista części napędu	1	1
202	24X181	WSPORNIK, ścienny	1	1
203	2013812	POMPA MATERIAŁOWA, Endurance ProConnect, 180 cm ³	1	1
205*	25F045	WĄŻ ssący, 10 stóp, 1 1/4 cala, npsm	1	1
207*	116967	ZŁĄCZKA rurowa, 1 cal	1	1
208*	195151	RURKA wlotowa	1	1
209*	181072	FILTR SIATKOWY, wlotowy	1	1
211	17V125	WĄŻ, sprzężony, 12 cala	1	1
213	----	PODKŁADKA, zabezpieczająca, 3/8 cala	6	6
214	----	ŚRUBA, 3/8-16 x 1 cal	4	4
215	----	NAKRĘTKA, pełna, sześciokątna, 3/8-16	2	2
217	2014236	MODUŁ, powietrzny, do mocowania na ścianie, 3/4 cala	1	1
218	----	ŚRUBA, z łbem zmniejszonym, kołnierzowym, 3/8-16 x . 875	2	2
221	113498	ZAWÓR bezpieczeństwa, 110 psi	1	1
222†	H42506	WĄŻ, cieczy, nylonowy, 1/4 cala (nie pokazano)		1
223†	H43850	WĄŻ, cieczy, nylonowy, 3/8 cala (nie pokazano)		1
224†	162505	ZŁĄCZKA, połączenie obrotowe		1
230†	XTR524	GUN, XTR (nie pokazano)		1
▲	17A366	ETYKIETA, bezpieczeństwa (niewidoczna)	1	1
▲	15F674	ETYKIETA, bezpieczeństwa, silnika (niewidoczna)	1	1
▲	290079	ETYKIETA, bezpieczeństwo, ostrzegawcza (nie pokazana)	1	1

* Dołączone do zestawu bębnow ssących 20A584.

† Dołączone do zestawu z pistoletem/wężami 2002446.

▲ Symbole i etykiety ostrzegawcze, przywieszki i karty oferowane są bezpłatnie.

LISTA CZĘŚCI

POZ.	CZĘŚĆ	OPIS	LICZBA	
			K45PW0	K45PW1
201	P65PC1	NAPĘD, patrz Lista części napędu	1	1
202	24X181	WSPORNIK, ścienny	1	1
203	2013814	POMPA MATERIAŁOWA, Endurance ProConnect, 290 cm ³	1	1
205*	25F045	WĄŻ ssący, 10 stóp, 1 1/4 cala, npsm	1	1
207*	116967	ZŁĄCZKA rurowa, 1 cal	1	1
208*	195151	RURKA wlotowa	1	1
209*	181072	FILTR SIATKOWY, wlotowy	1	1
211	17V125	WĄŻ, sprzężony, 12 cala	1	1
213	----	PODKŁADKA, zabezpieczająca, 3/8 cala	6	6
214	----	ŚRUBA, 3/8-16 x 1 cal	4	4
215	----	NAKRĘTKA, pełna, sześciokątna, 3/8-16	2	2
217	2014236	MODUŁ, powietrzny, do mocowania na ścianie, 3/4 cala	1	1
218	----	ŚRUBA, z łbem zmniejszonym, kołnierzowym, 3/8-16 x . 875	2	2
221	113498	ZAWÓR bezpieczeństwa, 110 psi	1	1
222†	H42506	WĄŻ, cieczy, nylonowy, 1/4 cala (nie pokazano)		1
223†	H43850	WĄŻ, cieczy, nylonowy, 3/8 cala (nie pokazano)		1
224†	162505	ZŁĄCZKA, połączenie obrotowe		1
230†	XTR524	GUN, XTR (nie pokazano)		1
▲	17A366	ETYKIETA, bezpieczeństwa (niewidoczna)	1	1
▲	15F674	ETYKIETA, bezpieczeństwa, silnika (niewidoczna)	1	1
▲	290079	ETYKIETA, bezpieczeństwo, ostrzegawcza (nie pokazana)	1	1

* Dołączone do zestawu bębnow ssących 20A584.

† Dołączone do zestawu z pistoletem/wężami 2002446.

▲ Symbole i etykiety ostrzegawcze, przywieszki i karty oferowane są bezpłatnie.

LISTA CZĘŚCI

POZ.	CZĘŚĆ	OPIS	LICZBA	
			K60PW0	K60PW1
201	P65PC1	NAPĘD, patrz Lista części napędu	1	1
202	24X181	WSPORNIK, ścienny	1	1
203	2013813	POMPA MATERIAŁOWA, Endurance ProConnect, 220 cm ³	1	1
205*	25F045	WĄŻ ssący, 10 stóp, 1 1/4 cala, npsm	1	1
207*	116967	ZŁĄCZKA rurowa, 1 cal	1	1
208*	195151	RURKA wlotowa	1	1
209*	181072	FILTR SIATKOWY, wlotowy	1	1
211	17V125	WĄŻ, sprzężony, 12 cala	1	1
213	----	PODKŁADKA, zabezpieczająca, 3/8 cala	6	6
214	----	ŚRUBA, 3/8-16 x 1 cal	4	4
215	----	NAKRĘTKA, pełna, sześciokątna, 3/8-16	2	2
217	2014236	MODUŁ, powietrzny, do mocowania na ścianie, 3/4 cala	1	1
218	----	ŚRUBA, z łbem zmniejszonym, kołnierzowym, 3/8-16 x . 875	2	2
221	113498	ZAWÓR bezpieczeństwa, 110 psi	1	1
222†	H72506	WĄŻ, cieczy, nylonowy, 1/4 cala (nie pokazano)		1
223†	H73850	WĄŻ, cieczy, nylonowy, 3/8 cala (nie pokazano)		1
224†	162505	ZŁĄCZKA, połączenie obrotowe		1
230†	XTR724	GUN, XTR (nie pokazano)		1
▲	17A366	ETYKIETA, bezpieczeństwa (niewidoczna)	1	1
▲	15F674	ETYKIETA, bezpieczeństwa, silnika (niewidoczna)	1	1
▲	290079	ETYKIETA, bezpieczeństwo, ostrzegawcza (nie pokazana)	1	1

* Dołączone do zestawu bębnow ssących 20A584.

† Dołączone do zestawu z pistoletem/wężami 2002447.

▲ Symbole i etykiety ostrzegawcze, przywieszki i karty oferowane są bezpłatnie.

LISTA CZĘŚCI

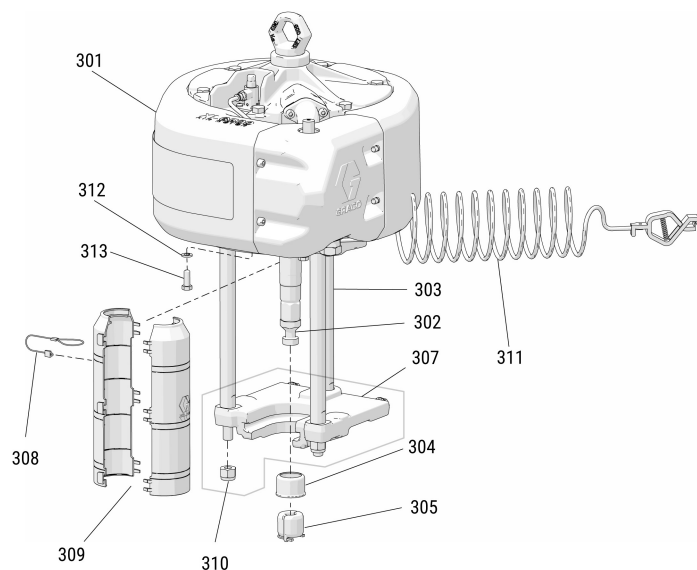
POZ.	CZĘŚĆ	OPIS	LICZBA	
			K70PW0	K70PW1
201	P65PC1	NAPĘD, patrz Lista części napędu	1	1
202	24X181	WSPORNIK, ścienny	1	1
203	2013812	POMPA MATERIAŁOWA, Endurance ProConnect, 180 cm ³	1	1
205*	25F045	WĄŻ ssący, 10 stóp, 1 1/4 cala, npsm	1	1
207*	116967	ZŁĄCZKA rurowa, 1 cal	1	1
208*	195151	RURKA wlotowa	1	1
209*	181072	FILTR SIATKOWY, wlotowy	1	1
211	17V125	WĄŻ, sprzężony, 12 cala	1	1
213	----	PODKŁADKA, zabezpieczająca, 3/8 cala	6	6
214	----	ŚRUBA, 3/8-16 x 1 cal	4	4
215	----	NAKRĘTKA, pełna, sześciokątna, 3/8-16	2	2
217	2014236	MODUŁ, powietrzny, do mocowania na ścianie, 3/4 cala	1	1
218	----	ŚRUBA, z łbem zmniejszonym, kołnierzowym, 3/8-16 x . 875	2	2
221	113498	ZAWÓR bezpieczeństwa, 110 psi	1	1
222	H72506	WĄŻ, cieczy, nylonowy, 1/4 cala (nie pokazano)		1
223†	H73850	WĄŻ, cieczy, nylonowy, 3/8 cala (nie pokazano)		1
224†	162505	ZŁĄCZKA, połączenie obrotowe		1
225†	206994	PŁYN, TSL™, 1 kw	1	1
230†	XTR724	GUN, XTR (nie pokazano)		1
▲	17A366	ETYKIETA, bezpieczeństwa (niewidoczna)	1	1
▲	15F674	ETYKIETA, bezpieczeństwa, silnika (niewidoczna)	1	1
▲	290079	ETYKIETA, bezpieczeństwo, ostrzegawcza (nie pokazana)	1	1

* Dołączone do zestawu naprawczego bębnow ssących 20A584.

† Dołączone do zestawu z pistoletem/wężami 2002447.

▲ Symbole i etykiety ostrzegawcze, przywieszki i karty oferowane są bezpłatnie.

CZĘŚCI NAPĘDU



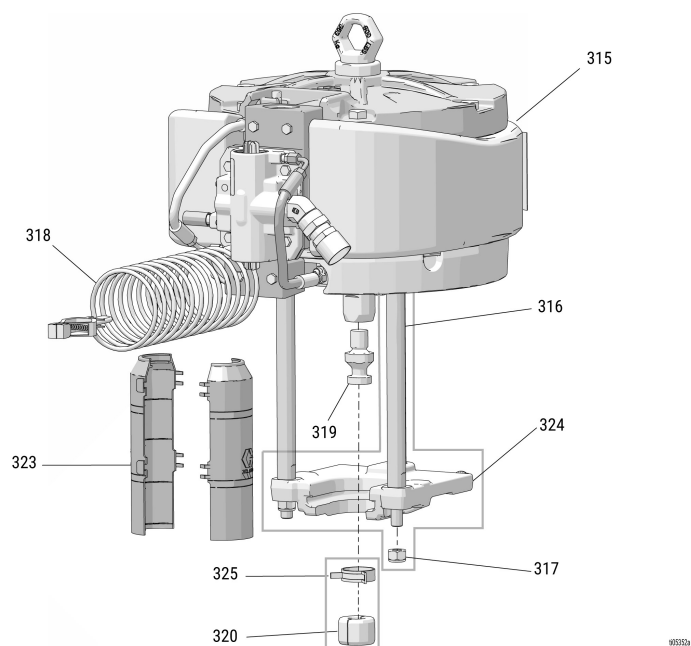
Rysunek 15-4: Schemat części napędu

LISTA CZĘŚCI

POZ.	CZĘŚĆ	OPIS	LICZBA
301	----	SILNIK PNEUMATYCZNY, standardowy (patrz Tabela zestawów)	1
302	2007051	PRĘT, adaptera	1
303*	----	PRĘT, łączący, długość 11-11/32	3
304	197340	POKRYWA, sprzęgło	1
305	244819	ZŁĄCZE, zespół, 145-290 Xtreme	1
307*	----	PŁYTA montażowa pompy	1
308	244820	ZACISK, zawleczka ze ściągaczem linowym	1
309	17S727	OSŁONA, łącznik pręta	2
310*		NAKRĘTKA, blokująca	3
311	244542	DRUT, zestaw do uziemiania z zaciskiem	1
312	----	PODKŁADKA, zabezpieczająca, 3/8 cala	1
313	----	ŚRUBA, 3/8-16 x 1 cal	1

* Dołączone do zestawu z prętem łączącym/płytą pompy 2014370.

CZĘŚCI NAPĘDU K71PH0



Rysunek 15-5: Schemat części napędu K71PH0

LISTA CZĘŚCI

POZ.	CZĘŚĆ	OPIS	LICZ BA
315	2014271	SILNIK, powietrzny, 13 cali (patrz instrukcja obsługi silnika)	1
316*	----	PRĘT, łączący	3
317*	----	NAKRĘTKA, zabezpieczająca, M16	3
318	244524	PRZEWÓD uziemiający i zacisk	1
319	2014493	ADAPTER, pręta	1
320†	----	ZŁĄCZE, zespół, 290	1
323	17W472	OSŁONA pompy	2
324*	----	PŁYTA, montażowa pompy	1
325†	----	ZACISK, sprężynowy	1

* Dołączone do zestawu z prętem łączącym/płytą pompy 2014371.

† Dołączone do zestawu łącznika pompy 2014494.

CZĘŚCI ZESTAWU NATRYSKOWEGO I POMP KING® PC

ZESTAWY Z POMPAMI MATERIAŁOWYMI 145 CM³ 2013232 (PROPORCJE 90:1)

ZESTAWY NATRYSKOWE	POMPA MATERIAŁOWA	SILNIK PNEUMATYCZNY
K90PH0, K90PH1	2013811	XL65D0

ZESTAWY Z POMPAMI MATERIAŁOWYMI 180 CM³ 2013812 (PROPORCJE 40:1, 70:1)

ZESTAWY NATRYSKOWE	POMPA MATERIAŁOWA	SILNIK PNEUMATYCZNY
K40PH0, K40PH1, K40PW0, K40PW1	2013812	XL34D0
K70PH0, K70PH1, K70PW0, K70PW1	2013812	XL65D0

ZESTAWY Z POMPAMI MATERIAŁOWYMI 220 CM³ 2013813 (PROPORCJE 30:1, 60:1)

ZESTAWY NATRYSKOWE	POMPA MATERIAŁOWA	SILNIK PNEUMATYCZNY
K30PH0, K30PH1, K30PW0, K30PW1	2013813	XL34D0
K60PH0, K60PH1, K60PW0, K60PW1	2013813	XL65D0

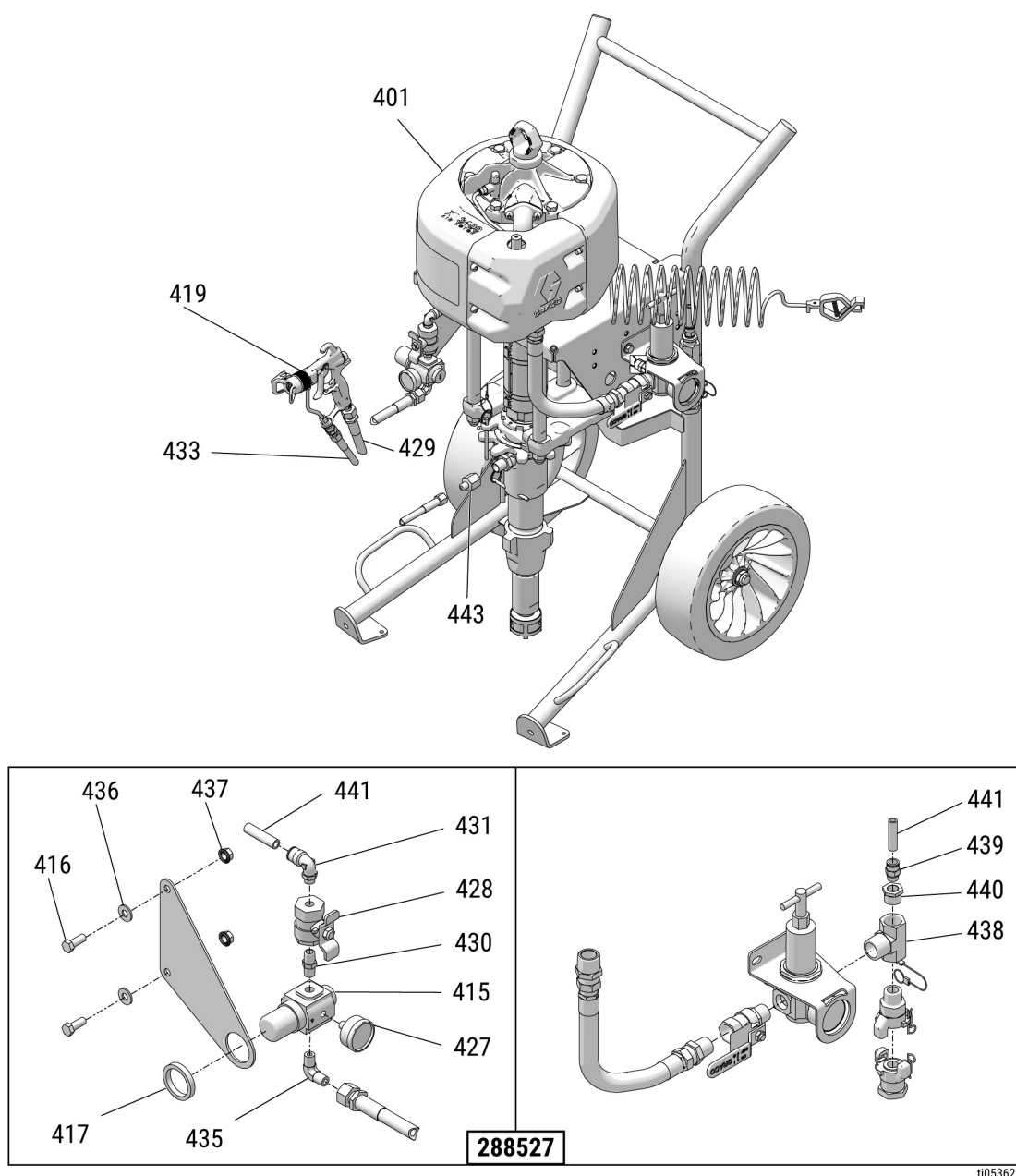
ZESTAWY Z POMPAMI MATERIAŁOWYMI 290 CM³ 2013814 (PROPORCJE 45:1)

ZESTAWY NATRYSKOWE	POMPA MATERIAŁOWA	SILNIK PNEUMATYCZNY
K45PH0, K45PH1, K45PW0, K45PW1	2013814	XL65D0

ZESTAWY Z POMPAMI MATERIAŁOWYMI 290 CM³ 2013815 (PROPORCJE 70:1)

ZESTAWY NATRYSKOWE	POMPA MATERIAŁOWA	SILNIK PNEUMATYCZNY
K71PH0, K71PH1	2013815	2014271

ZESTAWY NATRYSKOWE WSPOMAGANE POWIETRZEM



Rysunek 15-6: Schemat części zestawów urządzeń natryskowych wspomaganych powietrzem

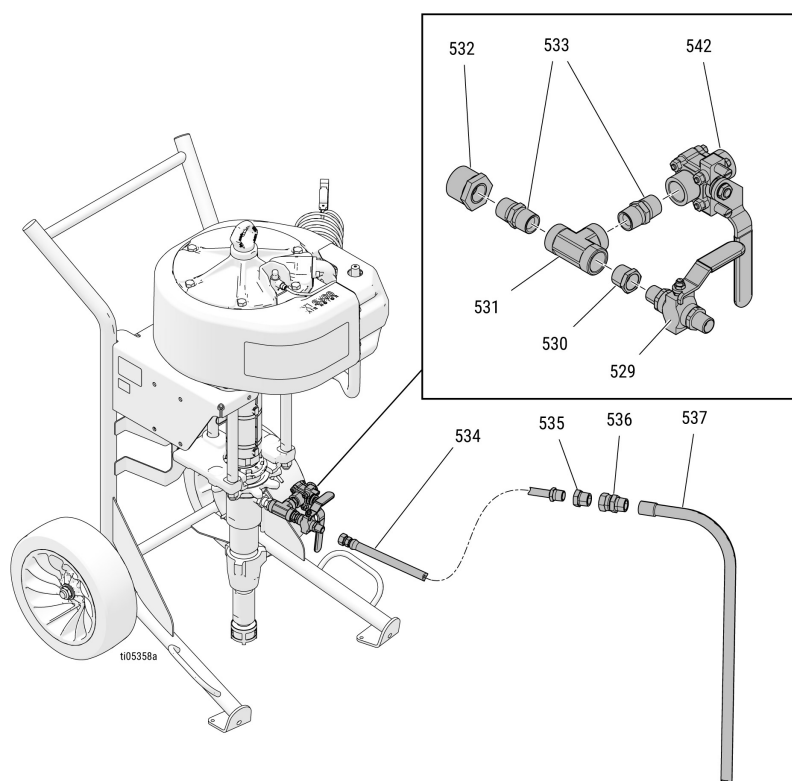
CZĘŚCI ZESTAWU NATRYSKOWEGO I POMP KING® PC

WYKAZ CZĘŚCI (2013754)

POZ.	CZĘŚĆ	OPIS	LICZBA
401	K40PH0	Urządzenie natryskowe King PC, XL40-180, samo urządzenie	1
404	2013812	POMPA MATERIAŁOWA, 180 cm ³	1
415*	116513	REGULATOR, powietrza, pistolet	1
416*	100101	ŚRUBA, montażowa, z łbem zmniejszonym, sześciokątnym	2
417*	116514	NAKRĘTKA. mocowanie regulatora	1
419	26B518	PISTOLET natryskowy	1
427*	108190	MANOMETR ciśnienia powietrza	1
428*	116473	ZAWÓR, kulowy, z odpowietrznikiem, 2-drogowy	1
429	210868	WĄŻ, powietrza, sprzężony, 50 stóp	1
430*	156971	ZŁĄCZKA WKRĘTNA, krótka	1
431*	114128	KOLANKO, męskie, obrotowe	1
433	H52550	WĄŻ, cieczy; nylonowy, 1/4 cala śr. wew.; 1/4 npsm(fbe); 50 stóp	1
435*	111763	KOLANKO, 1/4 NPT	1
436*	100023	PODKŁADKA, płaska	2
437*	112958	NAKRĘTKA, sześciokątna, kołnierzysta	2
438*	C20900	ZŁĄCZE, trójnik, robocze	1
439*	114129	ZŁĄCZKA, wewnętrzna	1
440*	100505	TULEJA, rury	1
441*	- - - -	RURA, 1/2 cala	1
443	159842	ADAPTER, tulei, 1/4 NPTM x 1/2 NPTF	1

* Dołączone do zestawu wspomaganego powietrzem 288527.

ZESTAW DO CYRKULACJI 238588

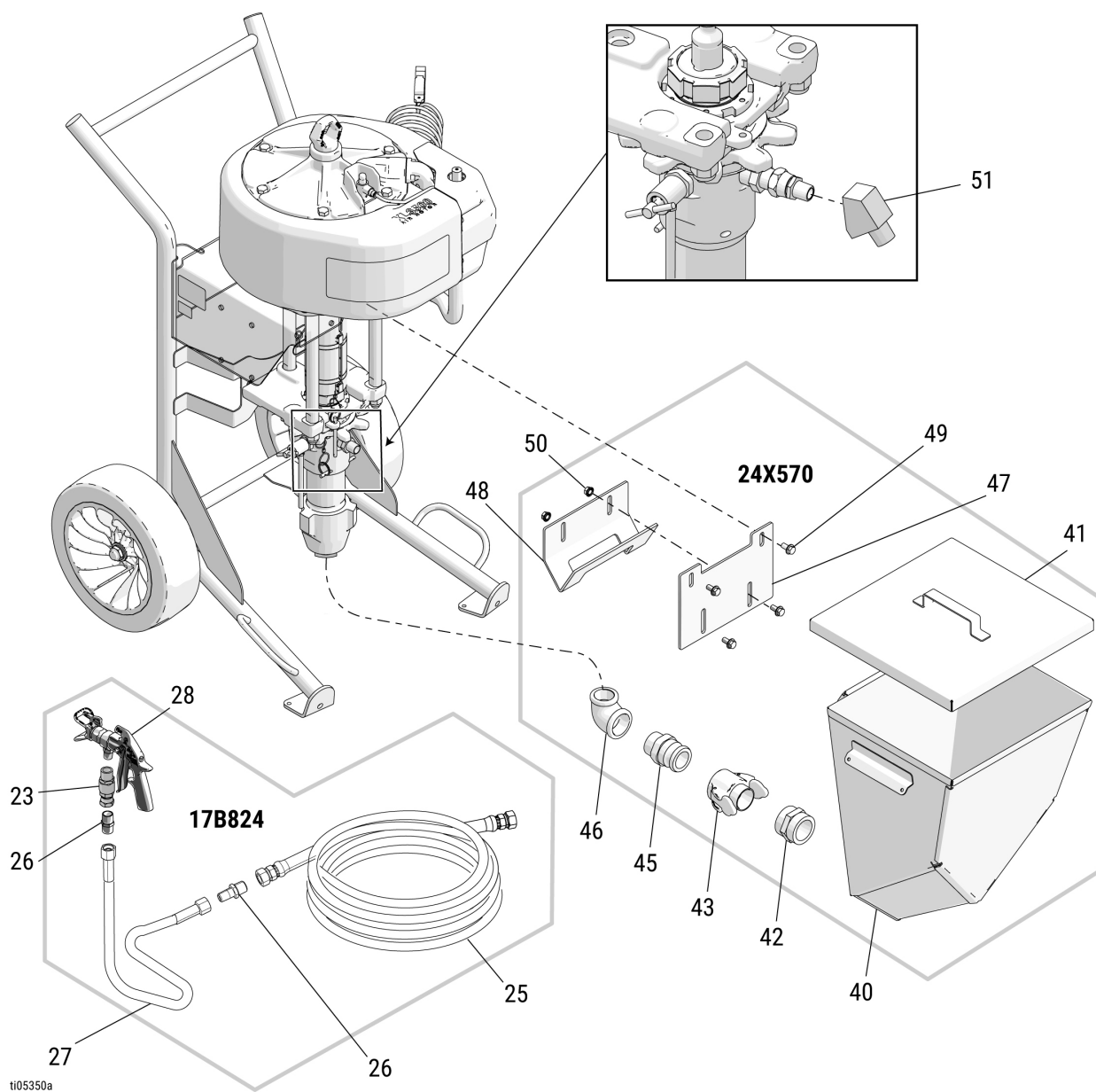


Rysunek 15-7: Schemat części zestawu do cyrkulacji 238588

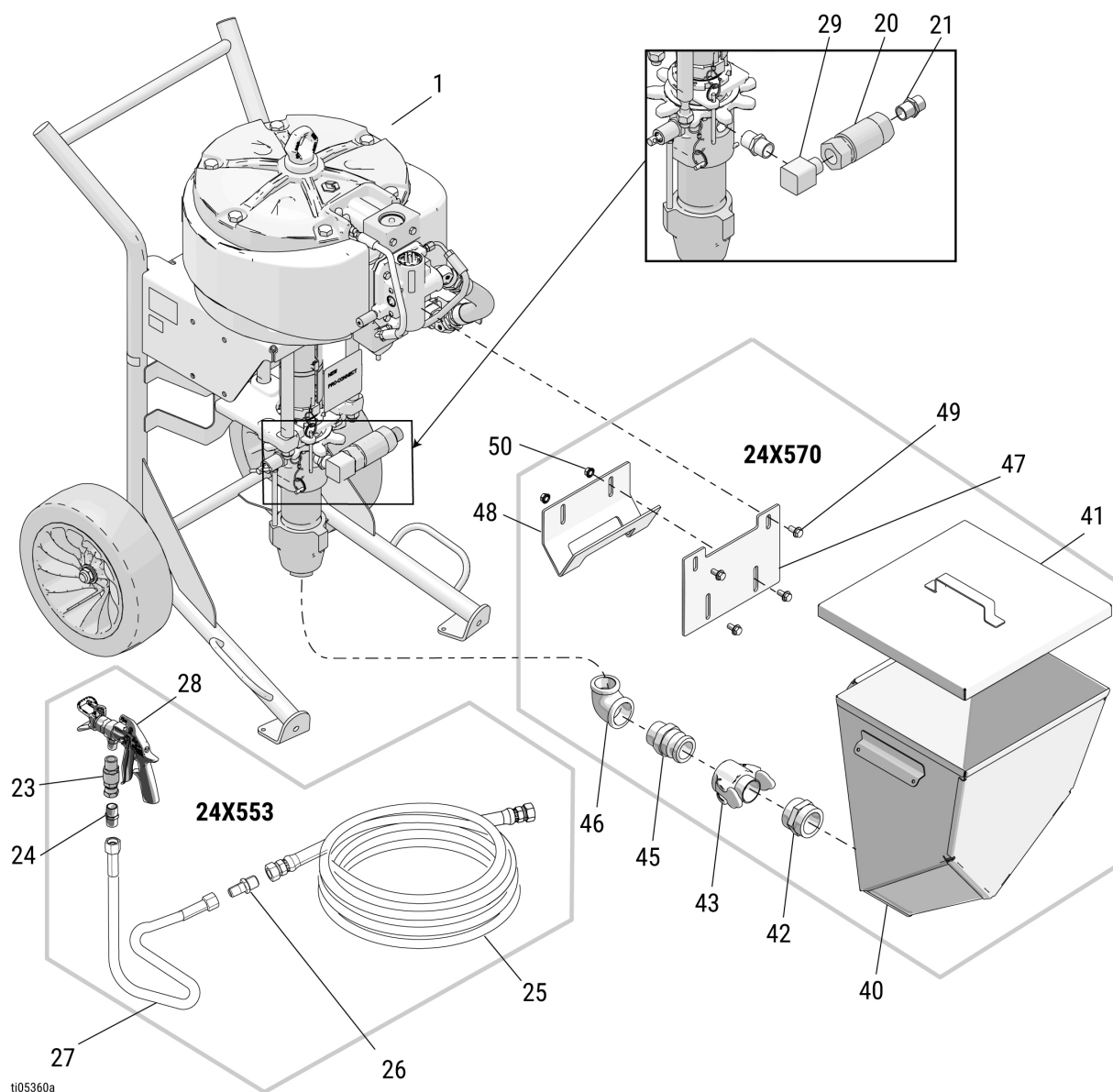
LISTA CZĘŚCI

POZ.	CZĘŚĆ	OPIS	LICZBA
529	238612	ZAWÓR, kulowy	1
530	100081	TULEJA, rury	1
531	502570	ŁĄCZNIK, trójnik, rurowy	1
532	156684	ŁĄCZNIK, adapter łączący, 1/2	1
533	158491	ŁĄCZNIK, złączka wkrętna	2
534	235148	WĄŻ, sprzężony, 6 ft	1
535	100896	ŁĄCZNIK, tuleja, rura1	1
536	157785	ZŁĄCZKA, połączenie obrotowe	1
537	165767	RURKA ssąca	1
542	24P719	ZAWÓR, kulowy	1

ZESTAWY URZĄDZEŃ NATRYSKOWYCH DO MATERIAŁÓW
CIĘŻKICH



Rysunek 15-8: Schemat części zestawu K70PH5 do materiałów ciężkich



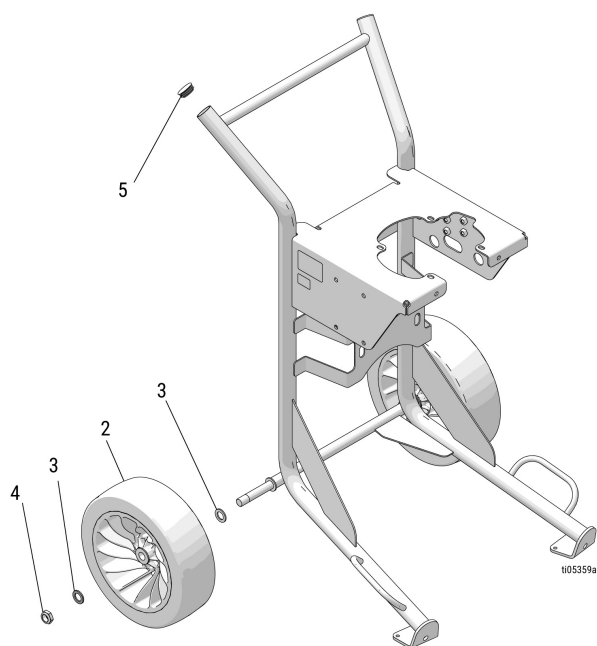
Rysunek 15-9: Schemat części zestawu K71PH5 do materiałów ciężkich

LISTA CZĘŚCI

POZ.	CZĘŚĆ	OPIS	LICZBA	
			K70PH5	K71PH5
1	K70PH0	URZĄDZENIE DO NATRYSKIWANIA, podstawa	1	
	K71PH0	URZĄDZENIE DO NATRYSKIWANIA, podstawa		1
20	16T480	ZAWÓR, zwrotny		1
21	160032	ZŁĄCZKA, wkrętna, 3/4 cala NPT		1
23	17G980	KRĘTLIK, prosty, PTFE	1	1
24	158491	ZŁĄCZKA, wkrętna, 1/2 cala NPT	★	1
25	H75050	WĄŻ, sprzężony, 7250 psi, 1/2 cala x 50 stóp	1	
	H77550	WĄŻ, sprzężony, 7250 psi, 3/4 cala x 50 stóp		1
26	159239	ZŁĄCZKA, wkrętna; 1/2 x 3/8 cala	2	
	16R883	ZŁĄCZKA, wkrętna; 3/4 x 1/2 cala		1
27	H73810	WĄŻ, sprzężony, 7250 psi, 3/8 cala x 10 stóp	1	
	H75025	WĄŻ, sprzężony, 7250 psi, 1/2 cala x 25 stóp		1
28	262854	PISTOLET, natryskowy, XHF	1	1
29	166590	ZŁĄCZE, kolankowe, wygięte, wysokociśnieniowe		1
40	17E114	ZBIORNIK	1	1
41	16U537	ZBIORNIK, pokrywa	1	1
42	128094	ZŁĄCZKA, tuleja, 1-1/2	1	1
43	17C692	ZŁĄCZE, krzywka i rowek	1	1
44	120781	USZCZELKA, 2 cale (niewidoczna)	1	1
45	128095	ZŁĄCZE, krzywka i rowek	1	1
46	126939	ZŁĄCZE, kolankowe, 90 stopni	1	1
47	17D554	UCHWYT, zbiornika	1	1
48	17C474	UCHWYT, zbiornika, górny	1	1
49	112395	ŚRUBA, łeb kołnierзовy	4	4
50	112958	NAKRĘTKA, sześciokątna, kołnierзова	4	4
51	15M987	KOLANKO, 60 stopni	1	★

★ Część zestawu, lecz nieużywana w tym modelu urządzenia natryskowego.

CZĘŚCI WÓZKA O WYSOKIEJ WYTRZYMAŁOŚCI



Rysunek 15-10: Schemat części wózka o wysokiej wytrzymałości

LISTA CZĘŚCI

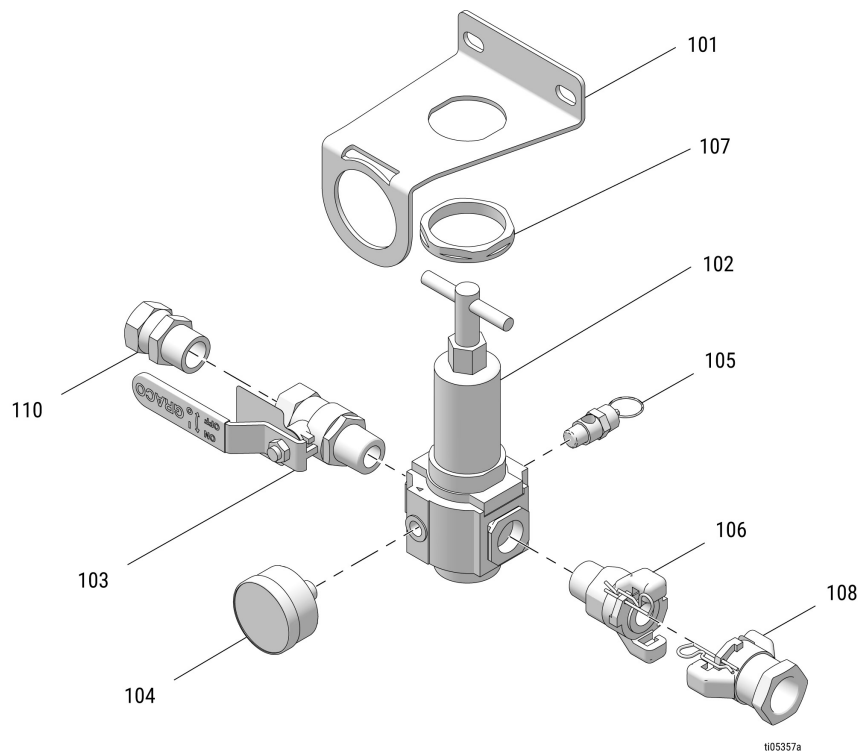
POZ.	CZĘŚĆ	OPIS	LICZBA
2	17E687	OPONA, poliuretan, czarna	2
3	----	PODKŁADKA	4
4	----	Nakrętka, zabezpieczająca, sześciokątna; 3/4"-16	2
5	----	KOREK, rura, okrągły	2

ZESTAWY I AKCESORIA

Zestawy i akcesoria można zakupić osobno. W celu zakupu odpowiednich produktów należy skorzystać z numerów części znajdujących się w wykazie.

ELEMENTY STEROWANIA PRZEPŁYWEM POWIETRZA

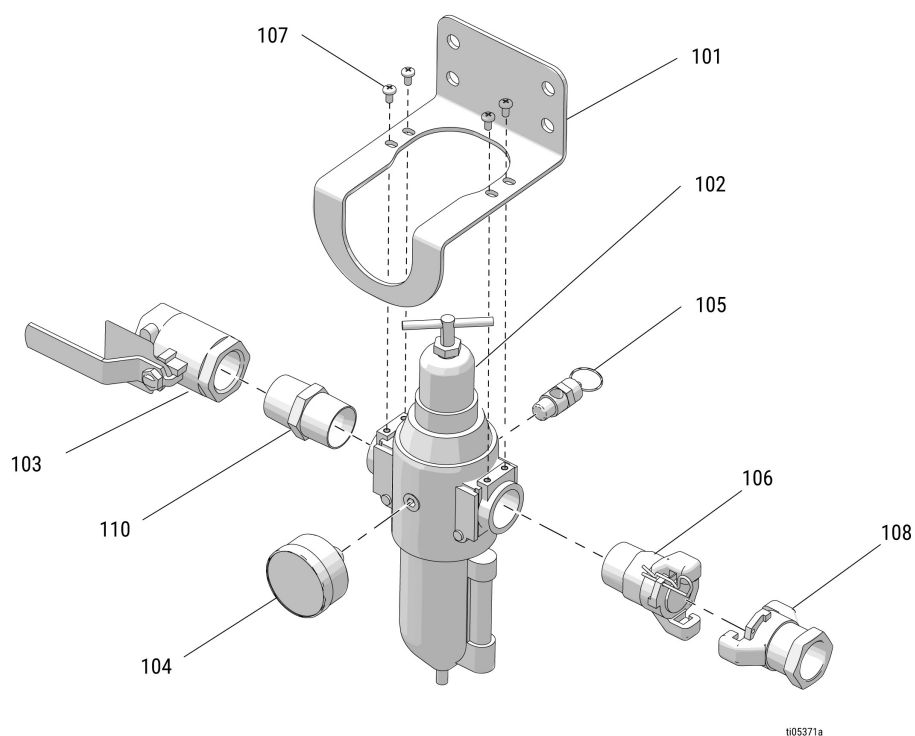
MODEL 2013454 (STOSOWANY W URZĄDZENIACH NATRYSKOWYCH Z XL6500/XL3400)



Rysunek 16-1: Schemat sterowania powietrzem (model 2013454)

LISTA CZĘŚCI

POZ.	CZĘŚĆ	OPIS	ILOŚĆ
101	----	WSPORNIK, sterowania powietrzem, king	1
102	16F014	REGULATOR, powietrza, dźwignia typu t	1
103	113218	ZAWÓR, kulowy, z odpowietrznikiem, 0,750 cala	1
104	101689	MANOMETR ciśnienia powietrza	1
105	----	ZAWÓR, bezpieczeństwa	1
106	113429	ZŁĄCZKA, uniwersalna	1
107	122336	Nakrętka, panel, regulator	1
108	113430	ZŁĄCZKA, uniwersalna	6
109	----	USZCZELNIACZ, rura, stal nierdzewna (nie pokazano)	1
110	157785	ZŁĄCZKA, połączenie obrotowe	1

MODEL 2013440 (STOSOWANY W URZĄDZENIACH NATRYSKOWYCH Z XL1000)

Rysunek 16-2: Schemat sterowania powietrzem (model 2013440)

LISTA CZĘŚCI

POZ.	CZĘŚĆ	OPIS	ILOŚĆ
101	----	WSPORNIK, sterowania powietrzem, king	1
102	17C498	REGULATOR, powietrza, dźwignia typu t	1
103	113163	ZAWÓR, kulowy, z odpowietrznikiem, 0,750 cala	1
104	101689	MANOMETR ciśnienia powietrza	1
105	----	ZAWÓR, bezpieczeństwa	1
106	127784	ZŁĄCZKA, uniwersalna	1
107	103833	ŚRUBA, maszynowa	1
108	127785	ZŁĄCZKA, uniwersalna	6
109	----	USZCZELNIACZ, rura, stal nierdzewna (nie pokazano)	1
110	158585	ŁĄCZNIK, złączka wkrętna	1

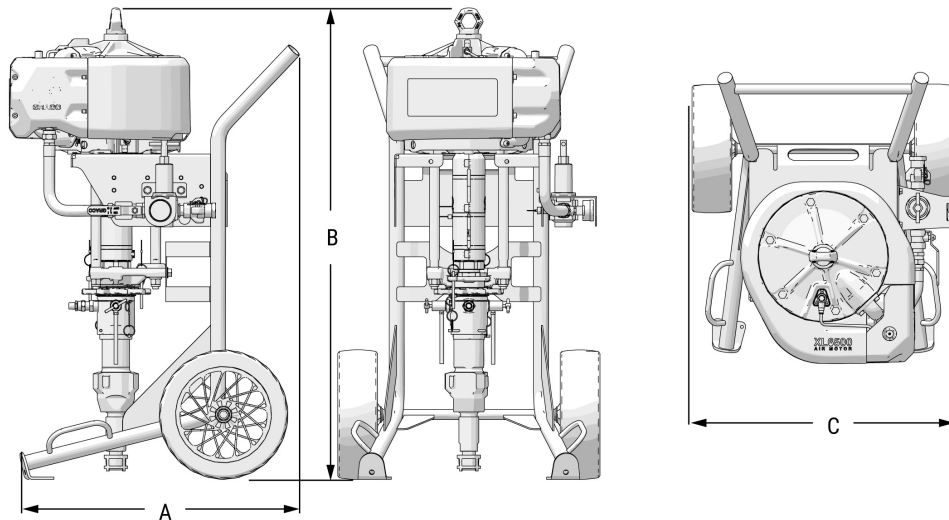
AKCESORIA

NUMER ZESTAWU	OPIS
17V369	Wkład filtra powietrza
238588	Zestaw cyrkulacji
24X550	Zestaw DataTrak z solenoidem
24X552	Zestaw DataTrak bez solenoidu
24X570	Zestawy zasobników
202659	Smarowanie, silnik pneumatyczny
206994	Płyn TSL™
3A0293	Elementy sterowania przepływem powietrza
16V583	Zewnętrzny filtr cieczy
17V573	Zestaw adaptera podgrzewacza Viscon
2013971	Rozgałęźnik do dwóch pistoletów
25D529	Zestaw filtra powietrza i smarownicy (silnik pneumatyczny XL6500/XL3400)
2013439	Zestaw filtra powietrza i smarownicy (silnik pneumatyczny XL10000)

WYMIARY

Schemat wymiarowy przedstawia szczegółowe wymiary i dane techniczne, pozwalające zapewnić precyzyjną instalację oraz obsługę zestawu natryskowego i pomp King® PC.

ZESTAWY WÓZKA URZĄDZENIA NATRYSKOWEGO

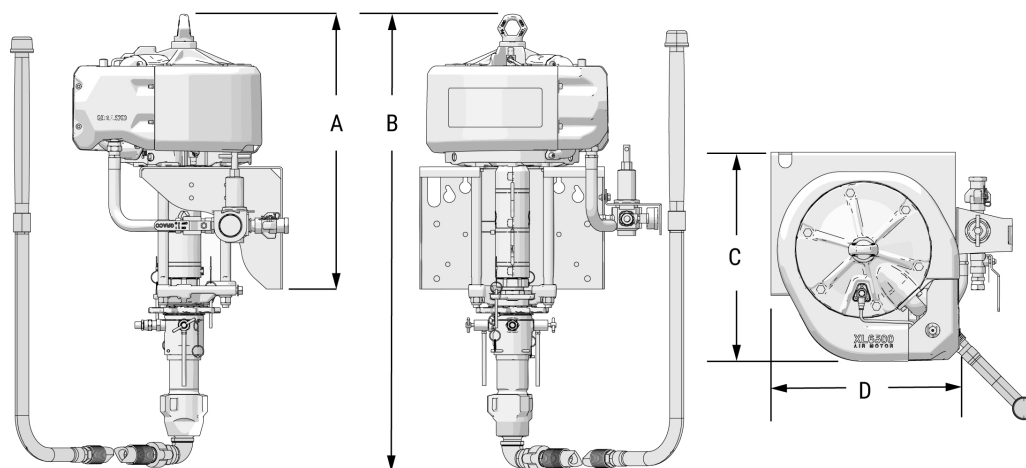


ti05372a

Rysunek 17-1: Wymiary zestawów wózków urządzenia natryskowego

MOCOWANIE	A	B	C
Endurance™ ProConnect®	27,5 cale (69,9 cm)	47,3 cale (120,1 cm)	26,4 cale (67,1 cm)

ZESTAWY DO MONTAŻU NAŚCIENNEGO URZĄDZENIA NATRYSKOWEGO



ti05373a

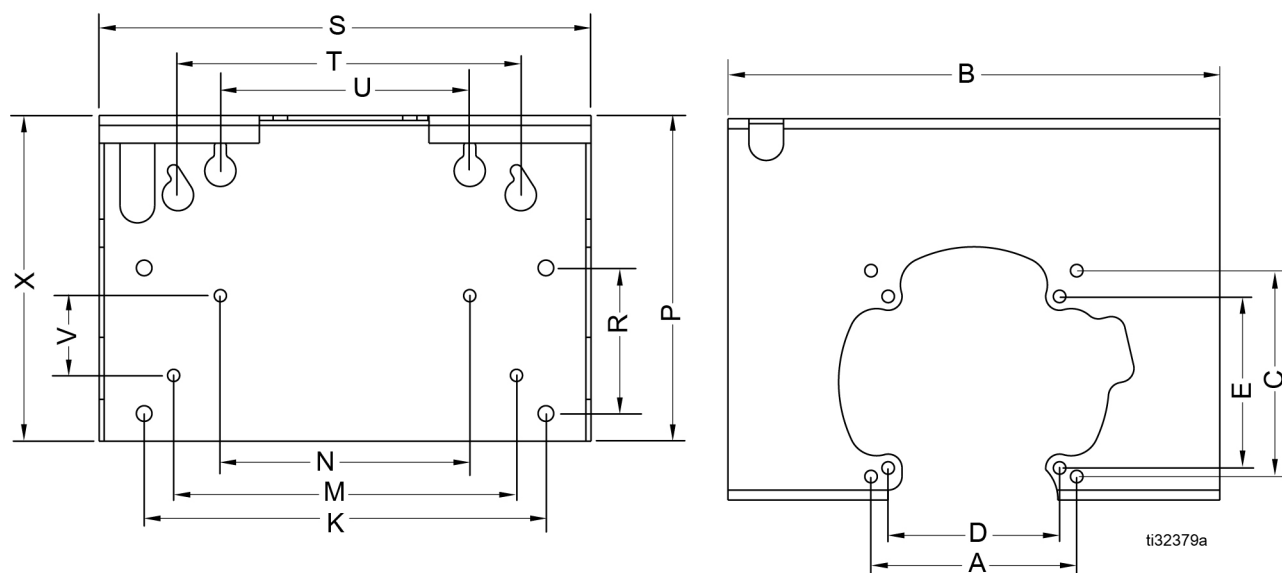
Rysunek 17-2: Wymiary zestawów do montażu naściennego urządzenia natryskowego

WYMIARY

MOCOWANIE	A	B	C	D
Endurance ProConnect	26,25 cale (66,7 cm)	44,5 cale (113 cm)	22,0 cale (55,9 cm)	23,0 cale (58,4 cm)

WZÓR OTWORÓW MONTAŻOWYCH DO MONTAŻU ŚCIENNEGO

Ilustracja przedstawia kluczowe punkty odniesienia i szczegółowe wymiary, które zapewniają bezpieczny montaż zestawów natryskowych i pomp King® PC



Rysunek 17-3: Wymiary otworów do montażu ściennego zestawów natryskowych i pomp King PC

LEGENDA

A	188,5 mm (7,424 cali)
B	7,75 cala (450,38 mm)
C	188,5 mm (7,424 cali)
D	6,186 cala (157 mm)
E	6,186 cala (157 mm)
K	14,50 cala (368,3 mm)
M	314,3 mm (12,375")
N	228,6 mm (9,0")
P	298,45 mm (11,75")
R	133,3 mm (5,25")
S	450,8 mm (17,75")
T	450,8 mm (17,75")
U	228,6 mm (9,0")
V	73 mm (2,875")
X	11,75 cala (298,4 mm)

SPIS CALIFORNIA PROPOSITION 65

MIESZKAŃCY KALIFORNII



OSTRZEŻENIE Powoduje raka oraz ma szkodliwy wpływ na rozrodczość – www.P65warnings.ca.gov.

STANDARDOWA GWARANCJA FIRMY GRACO

Firma Graco gwarantuje, że wszystkie urządzenia wymienione w tym dokumencie, wyprodukowane przez firmę Graco i opatrzone jej nazwą, w dniu ich sprzedaży pierwotnemu nabywcy były wolne od wad materiałowych i wykonawczych. O ile firma Graco nie wystawiła specjalnej, przedłużonej lub skróconej gwarancji, produkt jest objęty dwunastomiesięczną gwarancją na naprawę lub wymianę wszystkich uszkodzonych części urządzenia, które firma Graco uzna za wadliwe. Gwarancja zachowuje ważność wyłącznie w przypadku urządzeń montowanych, obsługiwanych i utrzymywanych zgodnie z zaleceniami pisemnymi firmy Graco.

Ani gwarancja ani odpowiedzialność firmy Graco nie obejmuje przypadków ogólnego zużycia urządzenia oraz wszelkich uszkodzeń, zniszczeń lub zużycia urządzenia powstałych w wyniku niewłaściwego montażu lub wykorzystania niezgodnego z przeznaczeniem, wytarcia elementów, korozji, niewłaściwej lub niefachowej konserwacji, zaniedbań, wypadku przy pracy, niedozwolonych manipulacji lub wymiany części na inne, nieoryginalne. Firma Graco nie ponosi także odpowiedzialności za niewłaściwe działanie urządzenia, jego zniszczenie lub zużycie spowodowane niekompatybilnością urządzenia firmy Graco z konstrukcjami, akcesoriami, sprzętem lub materiałami innych producentów, w tym niewłaściwą konstrukcją, instalacją, działaniem lub konserwacją tychże.

Warunkiem gwarancji jest zwrot na własny koszt reklamowanego urządzenia do autoryzowanego dystrybutora firmy Graco w celu weryfikacji reklamowanej wady. Jeśli reklamowana wada zostanie zatwierdzona, firma Graco naprawi lub wymieni bezpłatnie wszystkie wadliwe części. Urządzenie zostanie odesłane do pierwotnego nabywcy opłaconym transportem. Jeśli kontrola wyposażenia nie ujawni wady materiałowej lub wykonawczej, za naprawę naliczone zostaną uzasadnione opłaty, które mogą obejmować koszty części, robocizny i transportu.

NINIEJSZA GWARANCJA JEST GWARANCJĄ WYŁĄCZNĄ, A JEJ WARUNKI ZNOSZĄ POSTANOWIENIA WSZELKICH INNYCH GWARANCJI, ZWYKŁYCH LUB DOROZUMIANYCH, Z UWZGLĘDNIENIEM, MIĘDZY INNYMI, GWARANCJI HANDLOWEJ ORAZ GWARANCJI PRZYDATNOŚCI DO OKREŚLONEGO CELU.

Wszystkie zobowiązania firmy Graco i prawa gwarancyjne nabywcy podano powyżej. Nabywca potwierdza, że nie ma prawa do żadnych innych form zadośćuczynienia (między innymi odszkodowania za utracone przypadkowo lub wynikowo zyski, zarobki, obrażenia u osób lub uszkodzenia mienia, lub inne zawnione lub niezawnione straty). Wszelkie czynności związane z dochodzeniem praw w związku z naruszeniem gwarancji należy zgłaszać w ciągu dwóch (2) lat od daty sprzedaży.

FIRMA GRACO NIE UDZIELA ŻADNEJ GWARANCJI WYRAŻNEJ LUB DOROZUMIANEJ W ODNIESIENIU DO GWARANCJI PRZYDATNOŚCI HANDLOWEJ ORAZ PRZYDATNOŚCI DO OKREŚLONEGO CELU W PRZYPADKU AKCESORIÓW, SPRZĘTU, MATERIAŁÓW I ELEMENTÓW INNYCH PRODUCENTÓW SPRZEDAWANYCH PRZEZ FIRMĘ GRACO.

Powyższe elementy innych producentów sprzedawane przez firmę Graco (takie jak silniki elektryczne, przełączniki, wąż itp.) objęte są gwarancją ich producentów, jeśli jest udzielana. Firma Graco zapewni nabywcy pomoc w dochodzeniu roszczeń w ramach tych gwarancji.

Firma Graco w żadnym wypadku nie ponosi odpowiedzialności za szkody pośrednie, przypadkowe, specjalne lub wynikowe wynikające z dostawy wyposażenia firmy Graco bądź dostarczenia, wykonania lub użycia jakichkolwiek produktów lub innych sprzedanych towarów na skutek naruszenia umowy, gwarancji, zaniedbania ze strony firmy Graco lub innego powodu.



GRACO INC. AND SUBSIDIARIES | P.O. BOX 1441 | MINNEAPOLIS MN 55440-1441 | USA

Graco Headquarters: Minneapolis, MN USA | Biura międzynarodowe: Australia, Belgia, Chiny, Japonia, Korea | Bezpłatny numer telefonu: 1-800-690-2894 (dział wykonawców) i 1-800-328-0211 (dział przemysłowy) | Aby uzyskać informacje dotyczące patentów, zachęcamy do odwiedzenia strony graco.com/patents

©2025 Graco Inc. Wszelkie dane zawarte w niniejszym dokumencie w formie pisemnej lub graficznej odzwierciedlają informacje aktualne w momencie przekazania dokumentu do druku. Firma Graco zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w dowolnej chwili bez powiadomienia. Wszystkie zakłady produkcyjne firmy Graco otrzymały certyfikat normy ISO 9001. Translation of original instructions This manual contains English. Wersja C, November 2025